

مدنی قاعدہ

MADANI QA'IDAH

Qa'idah primario para recitar el sagrado Corán con la correcta pronunciación



Traducido al español por

Majlis-e-Tarajim (Dawat-e-Islami)

MADANI QA'IDAH

Órganos articuladores de las letras

El significado literal de la palabra Majrach es el punto de salida. En términos de Tachwiid el órgano articulador de una letra árabe es Majrach (articulador). Varios eruditos tienen diferentes opiniones con respecto al número de Majarich. Según el Imam Khaleel Bin Ahmed Frahedi رحمۃ اللہ تعالی علیہ y la mayoría de los eruditos, son 17 (diecisiete)

Majrach's Name	Letras	Categoria	Articulador
Majarich Halaqii	ء ، ھ	**Letras Halqiyyaĥ**	Se pronuncian desde la parte inferior de la garganta
" "	ع ، ح	" "	Se pronuncian desde la parte media de la garganta
" "	غ ، خ	" "	Se pronuncian desde la parte superior de la garganta
Majarich Lisaani	ق	**Letras Laĥawiyyaĥ**	Se pronuncia desde la raíz de la lengua en contacto con la parte blanda del paladar
" "	ك	" "	Se pronuncia desde la raíz de la lengua en contacto con la parte dura del paladar
" "	ج ، ش ، ی	**Letras Shajariyyaĥ**	Se pronuncian desde la parte central de la lengua en contacto con la parte central del paladar
" "	ض	**Letras Hāfiyāĥ**	Se pronuncia desde los bordes linguales en contacto con las raíces de los molares superiores
" "	ل	**Letras Tarafiyyaĥ**	Se pronuncian des del borde de la lengua en contacto con las encías de los dientes frontales superiores
" "	ن	" "	Se pronuncia desde la punta de la lengua en contacto con los cuatro dientes frontales superiores
" "	ر	" "	Se pronuncia des del borde y la parte superior de la lengua en contacto con las encías los cuatro dientes frontales superiores
" "	ط ، د ، ت	**Letras Nit'iyyaĥ**	Se pronuncian desde la punta de la lengua en contacto con las raíces de los 2 dientes frontales superiores
" "	ظ ، ذ ، ث	**Letras Lišawiyyaĥ**	Se pronuncian desde la punta de la lengua en contacto con los bordes interiores de los 2 dientes frontales superiores
" "	ص ، ز ، س	**Letras Safiriyaĥ**	Se pronuncian desde la punta de la lengua en contacto con los bordes interiores de los 2 dientes frontales superiores y los 2 dientes forntales inferiores
Majarich Shafawi	ف	**Letras Shafawiyyaĥ**	Se pronuncia desde los bordes de los 2 dientes frontales superiores en contacto con la parte interior del labio inferior
" "	ب ، م ، و	" "	ب → Se pronuncia desde la parte húmeda de ambos labios, م → Se pronuncia desde la parte seca de ambos labios و → Se pronuncia redondeando ambos labios
Majrach Jawfee	**Letras Maddah (ا ، و ، ی)**		Llawf-e-Dahan: es decir, espacio vacío de la boca
Jaysom (es decir, cavidad nasal)			Es el Majrach de Ghunnah [nasalización]

مَدَنِی قاعِدَہ

MADANI QA'IDAH

Qa'idah primaria para recitar el Sagrado Corán con la correcta pronunciación



Presentado en Urdú por

Majlis Madrasa-tul-Madinah (Dawat-e-Islami)

Traducido al español por

Majlis-e-Tarajim (Dawat-e-Islami)

Una traducción al español de 'Madani Qa'idah'



Edition: First

5th Publication: Rajab-ul-Murajjab, 1441 AH – (Feb 2019)

Publisher: Maktaba-tul-Madinah

Quantity: -

ISBN: -

PATROCINIO

Porfavor no dude en contactar con nosotros si quiere hacer una donación para la impresión de un libro o folleto religioso para el Isal-e-sawab de sus familiares fallecidos.

Maktaba-tul-Madinah
Aalami Madani Markaz, Faizan-e-Madinah Mahal-lah Saudagran,
Purani Sabzi Mandi, Bab-ul-Madinah, Karachi, Pakistan

Email: global@maktabatulmadinah.com | feedback@maktabatulmadinah.com
Phone: +92-21-34921389-93
Web: www.dawateislami.net | www.maktabatulmadinah.com

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ وَ الصَّلٰوةُ وَ السَّلَامُ عَلٰى سَيِّدِ الْمُرْسَلِيْنَ
اَمَّا بَعْدُ فَاَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ ؕ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ؕ

Du'a para leer el libro

Lea el siguiente Du'a (súplica) antes de estudiar un libro religioso o una lección islámica, que le ayudará a recordar lo que aprenda, اِنْ شَآءَاللّٰہ عَزَّوَجَلَّ:

اَللّٰهُمَّ افْتَحْ عَلَيْنَا حِكْمَتَكَ وَانْشُرْ
عَلَيْنَا رَحْمَتَكَ يَا ذَاالْجَلَالِ وَالْاِكْرَام

Traducción: ¡Oh Al-lah عَزَّوَجَلَّ! Abre las puertas del conocimiento y la sabiduría para nosotros y ten misericordia de nosotros. ¡Oh el único que es el mas Honorable y Glorioso! *(Al-Mustatraf, vol. 1, pp. 40)*

Nota: Se recita Salat-'Alan-Nabi ﷺ antes y después del Du'a.

Objetivo Madani

Debo intentar mejorarme a mí mismo y al resto del mundo, اِنْ شَآءَاللّٰہ عَزَّوَجَلَّ.

Nombre: ______________________________

Madrasah: ______________________________

Clase: ______________________________

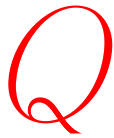
Dirección: ______________________________

______________ Numeró de teléfono: ______________

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ وَ الصَّلٰوةُ وَ السَّلَامُ عَلٰى سَيِّدِ الْمُرْسَلِيْنَ

اَمَّا بَعْدُ فَاَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ ؕ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ؕ

Notas del Traductor



ueridos hermanos! **Machlis-e-Tarachim (departamento de traducción)**; de Dawat-e-Islami, un departamento responsable de traducir los libros y folletos de Amir-e-Ahle-Sunnat, fundador de Dawat-e-Islami, 'Allamah Maulana **Abu Bilal Muhammad Ilyas Attar Qaadiri Razavi** دَامَتْ بَرَكَاتُهُمُ الْعَالِيَه en varios idiomas del mundo, nos complace entregar la versión en español del libro '***Madani Qa'idah***' que fue presentado en urdu por Majlis Madrasa-tul-Madinah para impartir conocimientos básicos para recitar correctamente el Sagrado Corán. Para facilitar la pronunciación de las letras árabes, se ha añadido un gráfico de transliteración.

Esta traducción ha sido realizada con la gracia de Al-lah Todopoderoso y por el favor de su Noble Profeta صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم y el apoyo espiritual de nuestro gran Shaykh, el fundador de Dawat-e-Islami, 'Allamah Maulana **Abu Bilal Muhammad Ilyas Attar Qaadiri Razavi** دَامَتْ بَرَكَاتُهُمُ الْعَالِيَه. Si hay alguna falta en esta traducción, debe ser por un error humano por parte del Majlis de Traducción. Por lo tanto, si encuentra algún error en ello, por favor notifíquenos por escrito a la siguiente dirección postal o correo electrónico con la intención de ganar recompensa (Sawab).

Majlis-e-Tarajim (Translation Department)

Aalami Madani Markaz, Faizan-e-Madinah MahAl-lah Saudagran,
Purani Sabzi Mandi, Bab-ul-Madinah, Karachi, Pakistan

UAN: ☎ +92-21-111-25-26-92 – Ext. 7213

Email: translation@dawateislami.net

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ وَ الصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ عَلٰى سَيِّدِ الْمُرْسَلِيْنَ
اَمَّا بَعْدُ فَاَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ ؕ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ؕ

Primero lea esto

Yehi hay 'aarzu ta'leem-e-Quran aam ho jaye
Tilawat kerna subh-o-sham mayra kaam ho jaye

El Sagrado Corán, la palabra de Al-lah عَزَّوَجَلَّ es una fuente inigualable de guía, conocimiento y sabiduría. El amado Profeta صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم dijo:

خَيْرُكُمْ مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْاٰنَ وَعَلَّمَهٗ

La mejor persona entre vosotros es aquella que aprende el Sagrado Corán y enseña a los demás.

(Sahih Bukhari, Kitab Fadaail-ul-Corán, pp. 435, Hadees 5027)

اَلْحَمْدُ لِلّٰه عَزَّوَجَلَّ! Para difundir las enseñanzas del Sagrado Corán, Dawat-e-Islami, el movimiento global no político para la propagación del Sagrado Corán y Sunnah, ha establecido 3,287 Madaris (escuelas) tituladas Madrasa-tul-Madina en Pakistán y en el extranjero. En estos Madaris se imparten clases de Hifz y Nazirah. Hasta la fecha, aproximadamente 152,340 niños están aprendiendo gratuitamente en Paksitan Hifz y Nazirah. Del mismo modo, las clases de Madrasa-tul-Madina (para niños adolescentes) se llevan a cabo en varios Masajid, etc. Casi diariamente después de Salat-ul-Isha. Los hermanos musulmanes aprenden la correcta recitación del Sagrado Corán, pronunciando bien las letras árabes de sus propios articuladores (Makhrij), Du'as (súplicas), Salah y Sunna, todo gratis. Además, miles de clases de Madrasa-tul-Madina (Para mujeres adultas) se llevan a cabo diariamente dentro de los hogares no sólo en Pakistán, sino también en otros países de mundo. Como, por ejemplo, hasta la fecha del mayo del 2019 solamente en Pakistan 2,525 clases de Madrasa para las hermanas islámicas están siendo realizadas, en las cuales más de 29,468 hermanas Islámicas aprenden el Sagrado Corán, Salah, Sunnah y Du'as y todo totalmente gratis.

اَلْحَمْدُ لِلّٰه عَزَّوَجَلَّ! Los profesores experimentados de Madrasa-tul-Madinah han recopilado este Madani Qaida para facilitar el aprendizaje del Sagrado Corán. El Madani Qaidah presenta las reglas

fundamentales de Tajwid (elocución) de una forma simplificada para que los jóvenes, niños, hermanos islámicos y hermanas islámicas puedan aprender fácilmente la recitación correcta del Sagrado Corán. Los Qurra' expertos (recitadores del Sagrado Corán) كَثَّرَهُمُ اللّٰهُ تَعَالٰی han revisado y verificado cuidadosamente el contenido del Madani Qaida con respecto a las normas de Tajwid.

La guía sobre cómo enseñar el Madani Qaida, el libro llamado 'Rehnuma-e-Mudarrisin (una guia), también publicada; Contiene una gran parte de la metodologia de enseñanza para cada lección. El D.V.D del Madani Qaidah muy pronto será publicado por Maktaba tul Madina, un departamento de Dawat-e-Islami اِنْ شَآءَاللّٰه عَزَّوَجَلَّ; Será más útil en la comprensión del Madani Qiadah haciendo así más facil la recitación del Sagrado Corán.

Según nuestro objetivo Madani establecido por Amir-e-Ahle Sunnaat el fundador de Dawat-e-Islami, 'Allamah Maulana Abu Bilal Muhammad Ilyas Attar Qadiri Razavi دَامَتْ بَرَكَاتُهُمُ الْعَالِيَه: '**Debo intentar mejorarme a mí mismo y al resto del mundo**, اِنْ شَآءَاللّٰه عَزَّوَجَلَّ', ¡Que Al-lah عَزَّوَجَلَّ nos ayude a cumplir los Madani Ina'amat para mejorarnos a nosotros mismos y hacer viajes con los Madani Qafilas para mejorar a la gente del mundo entero!

اٰمِيْن بِجَاهِ النَّبِيِّ الْاَمِيْن صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم

Departamento Madrasa-tul-Madinah (Dawat-e-Islami)

29th Zul-Hijja-til-Haraam, 1428 AH

مَدَنِی قاعِدَہ

MADANI QA'IDAH

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ وَالصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ عَلٰى سَيِّدِ الْمُرْسَلِيْنَ اَمَّا بَعْدُ فَاَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ ؕ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ؕ

Lección número 1: Huruuf-e-Mufridat (Alfabeto)

❖ Las **Letras Mufridat** es decir, las letras del alfabeto árabe son en total 29. ❖ Las letras Mufridat deben pronunciarse con el acento árabe, de acuerdo con las reglas de Tajwid y Quira't, para evitar la pronunciación en urdú, por ejemplo, no se debe pronunciar de esta manera: 'ظوئے, طوئے, خے, حے, ثے, تے, بے'. La pronunciación correcta es esta: 'ظَا, طَا, خَا, حَا, ثَا, تَا, بَا'.

❖ De entre estas 29 letras, hay siete letras que siempre se pronuncian en un tono fuerte, estas se llaman 'Letras Musta'liyaĥ'. Y son las siguientes: 'خ, ص, ض, ط, ظ, غ, ق'. Su combinación es: 'ضَغْطٍ قِظْ خُصَّ'. ❖ Sólo cuatro letras se pronuncian con los labios: ب, ف, م, و. Salvo estas letras, no se deben mover los labios para pronunciar las demás letras.

❖ Las letras ز, س, ص a la hora de pronunciarlas se produce un fuerte silbido y por eso a estas letras se les llama Letras Safiiriyaĥ es decir, letras que producen silbido como sonido.

ج جِيْم	ث ثَا	ت تَا	ب بَا	ا اَلِف
ر رَا	ذ ذَال	د دَال	خ خَا	ح حَا
ض ضَاد	ص صَاد	ش شِيْن	س سِيْن	ز زَا
ف فَا	غ غَيْن	ع عَيْن	ظ ظَا	ط طَا
ن نُوْن	م مِيْم	ل لَام	ك كَاف	ق قَاف
ى يَا		ء هَمْزَه	ه هَا	و وَاو

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ وَالصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ عَلٰى سَيِّدِ الْمُرْسَلِيْنَ

اَمَّا بَعْدُ فَاَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ ؕ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ؕ

Lección número 2: Huruuf-e-Murakkabaat (Letras Compuestas)

- ❖ Dos o más letras se combinan para formar un Murakkab (Compuesto).
- ❖ Las letras Murakkab se pronuncian por separado, como las letras Mufridat.
- ❖ Tenga en cuenta que en esta lección debe pronunciar las letras de forma Ma’ruf, es decir, con acento árabe.
- ❖ Cuando dos o más letras se unen entre sí por escrito, su forma cambia un poco. Por lo general, se escribe la cabeza de la letra y se omite el cuerpo. ❖ Identifique las letras que son iguales en su forma compuesta por la diferencia en el número y posición de los puntos.

تا	نا	با	لا	لا	ا
قا	فا	سا	شا	ثا	يا
صا	غا	عا	حا	خا	جا
كا	ها	ما	ظا	طا	ضا
طب	كف	كث	كت	كب	لب
قل	فل	ضل	صل	شل	سل
ظن	طن	كن	كل	غل	عل
خذ	غد	عد	حد	خد	جد

ظر	طر	یر	بر	حر	خز
شم	ثم	یم	تم	نم	بم
یغ	بع	بج	حج	عج	لج
تس	یس	بس	قض	فص	نص
حق	عق	سق	شق	قق	فق
مو	هو	کو	قك	فك	لك
ئ	ؤ	یى	تى	نى	بى
فظ	عط	یة	تة	نة	بة
هلك	حمد	عبد	بعد	بهم	بلب
سخط	فئة	حسن	ثمن	خطف	یهب
یلج	قتل	نصر	علق	فلق	خلق
سئل	جنت	نفس	بلغ	طبع	تجد

قسط	صفت	شمس	خشى	غير	غبر
مطر	عشر	عسر	ظلل	شكر	بسم

اَلۡحَمۡدُ لِلّٰهِ رَبِّ الۡعٰلَمِيۡنَ وَ الصَّلٰوةُ وَ السَّلَامُ عَلٰى سَيِّدِ الۡمُرۡسَلِيۡنَ

اَمَّا بَعۡدُ فَاَعُوۡذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيۡطٰنِ الرَّجِيۡمِ ؕ بِسۡمِ اللّٰهِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِيۡمِ ؕ

Lección número 3: Harakaat

- El plural de Harakat es 'Harakaat'. Fathah [Zabar] ـَــ, Kasrah [Zer] ـِــ y Dammah [Pesh] ـُــ se denomian **Harakaat**. El Fathah y el Dammah se colocan encima de la letra mientras que el Kasrah debajo.
- La letra que tiene un Harakat se llama 'Mutaharrik'.
- Pronuncie el [**Fathah**] ـَــ abriendo la boca y aumentando la voz, el [**Kasrah**] ـِــ dejando caer la voz y el [**Dammah**] ـُــ redondeando los labios.
- El Harakat se pronuncia en acento árabe sin estirar ni pausar de repente la voz.
- Si hay un Harakat o un Sukuun en el 'اَلِف' este se pronuncia como Hamzah 'اَ, اِ, اُ'.
- Si la letra 'را' lleva un Fathah o Dammah esta se pronuncia en un tono fuerte. Si la Letra 'را' lleva un Kasrah, se pronuncia en un tono suave.

اَ	اِ	اُ	بَ	بِ	بُ
تَ	تِ	تُ	ثَ	ثِ	ثُ
جَ	جِ	جُ	حَ	حِ	حُ
خَ	خِ	خُ	دَ	دِ	دُ

ذَ	ذِ	ذُ	رَ	رِ	رُ
زَ	زِ	زُ	سَ	سِ	سُ
شَ	شِ	شُ	صَ	صِ	صُ
ضَ	ضِ	ضُ	طَ	طِ	طُ
ظَ	ظِ	ظُ	عَ	عِ	عُ
غَ	غِ	غُ	فَ	فِ	فُ
قَ	قِ	قُ	كَ	كِ	كُ
لَ	لِ	لُ	مَ	مِ	مُ
نَ	نِ	نُ	وَ	وِ	وُ
هَ	هِ	هُ	ءَ	ءِ	ءُ
یَ	يِ	یُ			

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ وَالصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ عَلٰى سَيِّدِ الْمُرْسَلِيْنَ
اَمَّا بَعْدُ فَاَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ ؕ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ؕ

Lección número 4

- Lea esta lección **Rawan** (sin deletrear).
- Preste especial atención a la pronunciación correcta del Harakat.
- Diferencie claramente entre las letras que son Qarib-u-Saut es decir, las letras que tienen un sonido similar pero un tono diferente.
- Las letras Qarib-u-Saut son 16 y son los siguientes: (ت, ط), (ز, ذ, ظ), (ث, س, ص), (د, ض), (ك, ق), (ه, ح), (ء, ع).

طُ	طِ	طَ	تُ	تِ	تَ
ذُ	ذِ	ذَ	زُ	زِ	زَ
ثُ	ثِ	ثَ	ظُ	ظِ	ظَ
صُ	صِ	صَ	سُ	سِ	سَ
ضُ	ضِ	ضَ	دُ	دِ	دَ
قُ	قِ	قَ	كُ	كِ	كَ
حُ	حِ	حَ	هُ	هِ	هَ
عُ	عِ	عَ	ءُ	ءِ	ءَ

غُ	غِ	غَ	خُ	خِ	خَ
مُ	مِ	مَ	بُ	بِ	بَ
فُ	فِ	فَ	وُ	وِ	وَ
نُ	نِ	نَ	لُ	لِ	لَ
جُ	جِ	جَ	رُ	رِ	رَ
یُ	یِ	یَ	شُ	شِ	شَ

يَا خَبِيْرُ

Para llegar a ser piadoso y acatar la Sunnah, recítelo todo el día.

(Masa`il-ul-Quran, pp. 290)

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ وَ الصَّلٰوةُ وَ السَّلَامُ عَلٰى سَيِّدِ الْمُرْسَلِيْنَ

اَمَّا بَعْدُ فَاَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ ؕ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ؕ

Lección número 5: Tanwiin

- **A dos Fathah** [dos Zabar] ـً, **dos Kasrah** [dos Zer] ـٍ y **dos Dammah** [dos Pesh] ـٌ se les llama ‘**Tanwiin**’. A una letra que tiene Tanwiin se le llama Munawwan.
- De hecho, Tanwiin es como un ‘Nuun Saakinah’ que se encuentra al final de la palabra, por lo que el Tanwiin suena como 'Nuun Saakinah', por ejemplo. ‘اً → اَنْ, اٍ → اِنْ, اٌ → اُنْ’

- Deletree los ejemplos de Tanwiin de la siguiente manera: مًا → مِیْم dos Fathah مَنْ, مٍ → مِیْم dos Kasrah مِنْ, مٌ → مِیْم dos Dammah مُنْ → مًا, مٍ, مٌ
- A veces 'ا' o 'ى' se muestran tras dos Fathah, estos no se pronuncian al deletrear.

طٌ	طٍ	طًا	ةٌ	تٍ	تًا
ذٌ	ذٍ	ذًا	زٌ	زٍ	زًا
ثٌ	ثٍ	ثًا	ظٌ	ظٍ	ظًا
صٌ	صٍ	صًا	سٌ	سٍ	سًا
ضٌ	ضٍ	ضًا	دٌ	دٍ	دًى
قٌ	قٍ	قًا	كٌ	كٍ	كً
حٌ	حٍ	حًا	هٌ	هٍ	هًا
عٌ	عٍ	عًا	ءٌ	ءٍ	ءً
غٌ	غٍ	غًا	خٌ	خٍ	خًا
مٌ	مٍ	مًا	بٌ	بٍ	بًا

فٌ	فٍ	فًا	وٌ	وٍ	وًا
نٌ	نٍ	نًا	لٌ	لٍ	لًا
جٌ	جٍ	جًا	رٌ	رٍ	رًا
ىٌ	يٍ	يًا	شٌ	شٍ	شًا

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ وَ الصَّلٰوةُ وَ السَّلَامُ عَلٰى سَيِّدِ الْمُرْسَلِيْنَ

اَمَّا بَعْدُ فَاَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ ؕ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ؕ

Lección número 6

- Lea esta lección de ambas maneras, es decir **Rawan** (sin deletrear) así como con **Hiche** (deletreando).
- Tenga especial cuidado en pronunciar correctamente el **Harakat**, el **Tanwiin** y todas las letras en particular los Haruf-e-Musta'liyah.
- Deletree de esta manera: مَلِكٌ → مِيْم Fathah مَ, لَآم Kasrah لِ → مَلِ, كَآف Dammateen كٌ → مَلِكٌ.

طَبَعَ	بَلَغَ	يَدَكَ	صَدَقَ	خَلَقَ	نَزَلَ
اِبِلِ	كَسَبَ	ذَكَرَ	نَظَرَ	فَعَلَ	جَعَلَ
رُبُعُ	حُرُمُ	سُدُسُ	ثُلُثُ	صُحُفُ	رُسُلُ
يَلِجُ	تَجِدُ	تَزِدِ	مَلِكِ	خَطِفَ	حَمِدَ

حُشِرَ	كِبَرُ	قَمَرِ	قُرِئَ	سُئِلَ	قُتِلَ
قُرًى	طُوًى	هُدًى	عَمَلًا	مَرَضًا	اَحَدًا
عُنُقٍ	فِئَةٍ	ظُلَلٍ	سَخَطٍ	ثَمَنٍ	مَسَدٍ
كُتُبٌ	اُذُنٌ	لَعِبٌ	غَضَبٌ	صَمَدٌ	نَفَرٌ
قَتَرَةٌ	شَجَرَةٌ	سَفَرَةٍ	عَلَقَةٍ	قِرَدَةً	دَرَجَةً

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ وَالصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ عَلٰى سَيِّدِ الْمُرْسَلِيْنَ اَمَّا بَعْدُ فَاَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ ؕ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ؕ

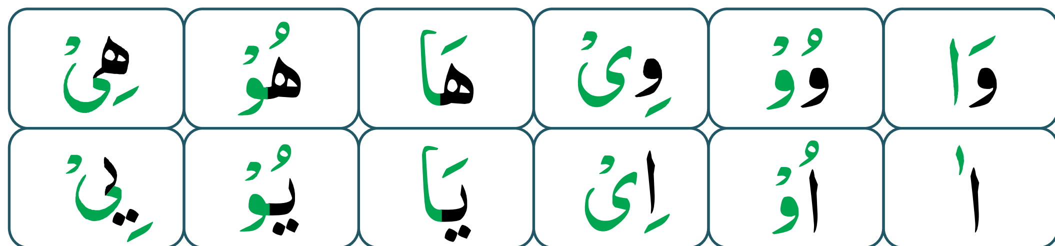
Lección número 7: Las letras maddah

- A este signo ـْــ se le llama Sukuun [Jazm]. La letra que lleva sukuun se llama Saakinah (letra sin sonido)
- La letra Saakinah se lee junto con la letra Mutaharrik que tiene detrás.
- Hay tres letras **Maddah;** y son las siguientes: اَلِفْ, وَاْو, يَا
- Cuando hay un Fathah [Zabar] antes de un اَلِفْ, se convierte en 'اَلِفْ Maddah' por ejemplo. بَا.

  Cuando hay un Dammah [Pesh] antes de un وَاْو Saakinah (وْ), se convierte en 'وَاْو Maddah, por ejemplo.

  بُوْ. Cuanda hay un Kasrah [Zer] antes de un يَا Saakinah (یْ), se convierte en 'يَا Maddah, por ejemplo. بِیْ .
- Las letras Maddah se pronuncian alargándolas hasta un اَلِفْ, es decir, igual a dos Harakaat.
- Deletree así: بَا → بَا اَلِفْ Fathah بَا, بُوْ → بَا وَاْو Dammah بُوْ, بِیْ → بَا يَا Kasrah بِیْ → بَا, بُوْ, بِیْ

بَا	بُوْ	بِيْ	تَا	تُوْ	تِيْ
ثَا	ثُوْ	ثِيْ	جَا	جُوْ	جِيْ
حَا	حُوْ	حِيْ	خَا	خُوْ	خِيْ
دَا	دُوْ	دِيْ	ذَا	ذُوْ	ذِيْ
رَا	رُوْ	رِيْ	زَا	زُوْ	زِيْ
سَا	سُوْ	سِيْ	شَا	شُوْ	شِيْ
صَا	صُوْ	صِيْ	ضَا	ضُوْ	ضِيْ
طَا	طُوْ	طِيْ	ظَا	ظُوْ	ظِيْ
عَا	عُوْ	عِيْ	غَا	غُوْ	غِيْ
فَا	فُوْ	فِيْ	قَا	قُوْ	قِيْ
كَا	كُوْ	كِيْ	لَا	لُوْ	لِيْ
مَا	مُوْ	مِيْ	نَا	نُوْ	نِيْ



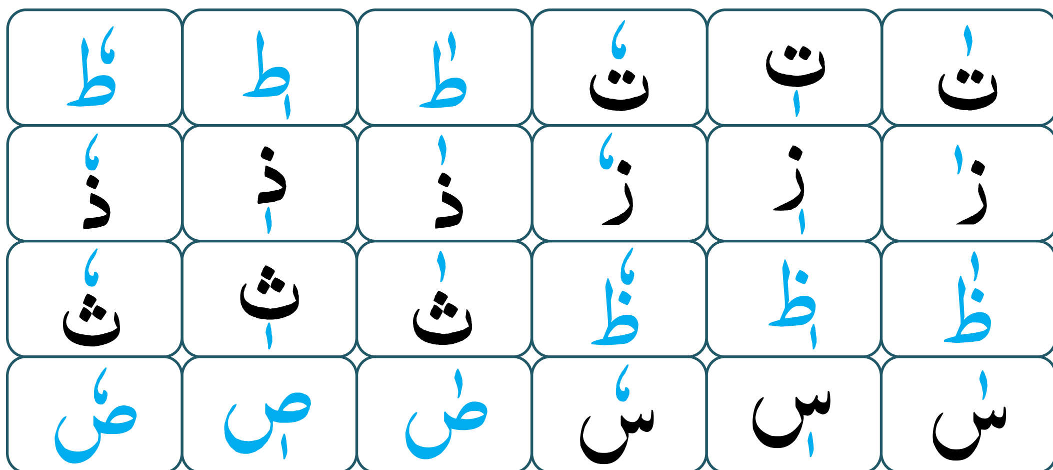
اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ وَالصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ عَلٰى سَيِّدِ الْمُرْسَلِيْنَ

اَمَّا بَعْدُ فَاَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ ؕ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ؕ

Lección número 8

Harakaat Verticales

- Fathah vertical ـٰـ, Kasrah vertical ـٖ y Dammah invertido ـٗ se llaman Harakaat Verticales.
- Los Harakaat Verticales son equivalentes a las letras Maddah. Por lo tanto, los Harakaat verticales se pronuncian alargándolos hasta un اَلِف, es decir, igual a dos Harakaat.
- En esta lección, se deben diferenciar claramente entre las letras Qarib-us-Saut es decir, la letras que tienen un sonido similar.



ضٗ	ضٖ	ضٰ	دٗ	دٖ	دٰ
قٗ	قٖ	قٰ	كٗ	كٖ	كٰ
حٗ	حٖ	حٰ	هٗ	هٖ	هٰ
عٗ	عٖ	عٰ	أٗ - ءٗ	اٖ - ءٖ	اٰ - ءٰ
غٗ	غٖ	غٰ	خٗ	خٖ	خٰ
مٗ	مٖ	مٰ	بٗ	بٖ	بٰ
فٗ	فٖ	فٰ	وٗ	وٖ	وٰ
نٗ	نٖ	نٰ	لٗ	لٖ	لٰ
جٗ	جٖ	جٰ	رٗ	رٖ	رٰ
یٗ	یٖ	یٰ	شٗ	شٖ	شٰ

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِیْنَ وَ الصَّلٰوةُ وَ السَّلَامُ عَلٰی سَیِّدِ الْمُرْسَلِیْنَ
اَمَّا بَعْدُ فَاَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّیْطٰنِ الرَّجِیْمِ ؕ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ؕ

Lección número 9: Las Letras Liin

- **Las letras Liin** son dos: 'وَاو' y 'یَا'
- Cuando hay Fathah antes de وَاو Saakinah, este se convierte en 'وَاو Liin' por ejemplo. جَوْ. Y cuando hay Fathah antes de یَا Saakinah, entonces se convierte en 'یَا Liin' por ejemplo. جَیْ.
- Las Letras Liin se pronuncian con acento árabe sin estirar y sin pausas repentinas.
- Deletree de la siguiente manera: بَوْ → بَا وَاو Fathah بَوْ, بَیْ → بَا یَا Fathah بَیْ → بَوْ, بَیْ .

ثَیْ	ثَوْ	تَیْ	تَوْ	بَیْ	بَوْ
خَیْ	خَوْ	حَیْ	حَوْ	جَیْ	جَوْ
رَیْ	رَوْ	ذَیْ	ذَوْ	دَیْ	دَوْ
شَیْ	شَوْ	سَیْ	سَوْ	زَیْ	زَوْ
طَیْ	طَوْ	ضَیْ	ضَوْ	صَیْ	صَوْ
غَیْ	غَوْ	عَیْ	عَوْ	ظَیْ	ظَوْ

كَىُ	كَوُ	قَىُ	قَوُ	فَىُ	فَوُ
نَىُ	نَوُ	مَىُ	مَوُ	لَىُ	لَوُ
اَىُ	اَوُ	هَىُ	هَوُ	وَىُ	وَوُ
		يَىُ	يَوُ		

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ وَ الصَّلٰوةُ وَ السَّلَامُ عَلٰى سَيِّدِ الْمُرْسَلِيْنَ

اَمَّا بَعْدُ فَاَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ ؕ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ؕ

Lección número 10

- Lea esta lección de ambas maneras, es decir rawan (sin deletrear), así como con Hiche (deletreando).
- Esta lección está compuesta por todas las Lecciónes anteriores, es decir; Harakaat, Tanwiin, Letras Maddah, Harakaat verticales y Letras Liin.
- Aplique todas las reglas aprendidas, practique el reconocimiento de las letras cuidadosamente y deletréelas correctamente; especialmente las letras **Musta'liyah**.
- A la hora de hacer Hiche, debe unir cada letra con la letra que viene antes. Por ejemplo, haga Hiche de esta palabra مَوْضُوْعَةٌ de la siguiente maner → مِيْم وَاو Fathah مَوْ, ضَاد وَاو Dammah ضُوْ → مَوْضُوْ, عَيْن Fathah عَ → مَوْضُوْعَ, تَا dos Dammah ةٌ → مَوْضُوْعَةٌ.

قَالُوْا	كَانُوْا	ذٰلِكَ	هٰذَا	صِرَاطَ	قَالَ
بِهٖ	نُوْحِيْهِ	فِيْهِ	قَوْلٌ	سَوْفَ	لَهٗ

لَیۡسَ	بَیۡنَ	عَذَابًا	مَتَاعًا	طَغٰی	شَکُوۡرًا
غَفُوۡرًا	دَاوٗدَ	خَوۡفٍ	یَوۡمٍ	قِیۡلَ	حِیۡلَ
رُسُلِهٖ	رَسُوۡلِهٖ	اِلَیۡهِ	عَلَیۡهِ	صَوَابًا	مَاٰبًا
صَلٰوةً	زَکٰوةً	رَسُوۡلٍ	مَحۡفُوۡظٍ	مَقَامُهٗ	خِتٰمُهٗ
لَوۡحٍ	حَوۡلٍ	دِیۡنٌ	بَشِیۡرٌ	قَوۡمِهٖ	هَدَیۡنَا
بَیۡنَنَا	زَاهِدِیۡنَ	رَاکِعُوۡنَ	عِیۡسٰی	مُوۡسٰی	صُدُوۡرِ
اُوۡی	قَوۡلًا	قَوۡمًا	مِیۡقَاتًا	مُنِیۡرًا	شَیۡءٍ
شَیۡـًٔا	هٰرُوۡنَ	سُلَیۡمٰنَ	شُهُوۡدٌ	قُعُوۡدٌ	وَدُوۡدٌ
یَوۡمَئِذٍ	مَوۡعِدُهٗ	کَرِیۡمٍ	وَکِیۡلٍ	نُوۡرِهٖ	اَرَءَیۡتَ
اَفَرَءَیۡتَ	مَوۡعِظَةٌ	مَوۡضُوۡعَةٌ	مَوۡءٗدَةٌ	سَمِیۡعٌ	عَزِیۡزٌ

يَدَيْهِ	حَيْثُ	غَيْبُ	سَمٰوٰتٍ	كَلِمٰتٍ	لَشَیْءٌ
قُرَيْشٍ	بِاٰيٰتِنَا	مِهْدًا	عٰلِمُ	كِتٰبٌ	سَلٰمٌ
اُوْذِيْنَا	اُوْتِيْنَا	اَوْحَيْنَا	نُوْحِيْهَا	اٰتُوْنِیْ	اٰمِنُوْا بِیْ
تُدِيْرُوْنَهَا		فَلَا تَمِيْلُوْا		مَا خَلَقْتُمُوْنِیْ	
	فَلَا تَلُوْمُوْنِیْ		وَلَا يُحِيْطُوْنَ		

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ وَ الصَّلٰوةُ وَ السَّلَامُ عَلٰى سَيِّدِ الْمُرْسَلِيْنَ

اَمَّا بَعْدُ فَاَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ ؕ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ؕ

Lección número 11

Sukuun

- Como ya hemos visto antes, este signo ___ْ___ se llama **Sukuun**, la letra que lleva Sukuun se llama Saakinah.
- La letra Saakinah se lee junto con la letra Mutaharrik que tiene detrás.
- Pronuncie siempre la **Hamzah Saakinah** (اْ, ءْ) con una pausa repentina.
- Hay cinco **Letras Qalqalah** ق, ط, ب, ج, د; su combinación es قُطْبُ جَدٍّ.
- El significado de Qalqalaĥ es movimiento, debe haber algo de movimiento en el Makhārij (articlador) al pronunciar estas letras de tal manera que el sonido rebote.
- Cuando las Letras Qalqalah son Saakinah, el Qalqalaĥ debe hacerse de manera más acentuada.
- En esta lección, tenga especial cuidado para una pronunciación correcta de las Letras Qalqalah y Hamzah Saakinah; y distinguir claramente entre las letras que tienen un sonido similar.

اُطْ	اِطْ	اَطْ	اُتْ	اِتْ	اَتْ
اُذْ	اِذْ	اَذْ	اُزْ	اِزْ	اَزْ
اُثْ	اِثْ	اَثْ	اُظْ	اِظْ	اَظْ
اُصْ	اِصْ	اَصْ	اُسْ	اِسْ	اَسْ
اُضْ	اِضْ	اَضْ	اُدْ	اِدْ	اَدْ
اُقْ	اِقْ	اَقْ	اُكْ	اِكْ	اَكْ
اُحْ	اِحْ	اَحْ	اُهْ	اِهْ	اَهْ
اُعْ	اِعْ	اَعْ	اُءْ	اِءْ	اَءْ
اُغْ	اِغْ	اَغْ	اُخْ	اِخْ	اَخْ
اُمْ	اِمْ	اَمْ	اُبْ	اِبْ	اَبْ

اُفْ	اِفْ	اَفْ	اُوْ	Zer no se usa antes de ‘وَآوْ’	اَوْ
اُنْ	اِنْ	اَنْ	اُلْ	اِلْ	اَلْ
اُجْ	اِجْ	اَجْ	اُرْ	اِرْ	اَرْ
Pesh no se usa antes de ‘يَا’ Saakin	اِیْ	اَیْ	اُشْ	اِشْ	اَشْ

EJERCICIO

بَلْ	مَنْ	عَنْ	اِنْ	قُلْ
قَدْ	ذُقْ	هُمْ	كُمْ	لَمْ
اَعْنَابًا	اَعْيُنْ	فَاغْفِرْ	مُسْتَطَرْ	اِصْطَبِرْ
فَافْرُقْ	اَبْوَابًا	مُدْهِنُوْنَ	نُطْفَةٍ	زَجْرَةٌ
فَتْحٌ	جَمْعًا	تَجْرِیْ	يُغْنِیْ	يُقْرِضْ
اِقْرَاْ	مُؤْصَدَةٌ	يُؤْمِنُوْنَ	مُؤْمِنُوْنَ	مُؤْمِنِيْنَ

شَاْنُ	كَاْسًا	بِـئْسَ	يَشَاْ	نَشَاْ
اِثْمُ	يَبْحَثُ	اَحْيَا	اُخْرٰی	اِذْهَبْ
اُشْدُدْ	اِرْكَبْ	حُشِرَتْ	نُشِرَتْ	اَحْضَرَتْ
طُمِسَتْ	فُرِجَتْ	نُسِفَتْ	يُظْلَمُوْنَ	يَظْهَرُ
اِصْبِرْ	بَيْنَكُمْ	بَيْنَهُمْ	فَضْلِكَ	عَلَيْهِمْ

اَعْمَالَهُمْ	اَعْمَالَكُمْ	اَيْدِيْهِمْ

يَسْتَبْدِلْ	يَسْتَفْتِحُوْنَ

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ وَ الصَّلٰوةُ وَ السَّلَامُ عَلٰى سَيِّدِ الْمُرْسَلِيْنَ

اَمَّا بَعْدُ فَاَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ ؕ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ؕ

Lección Número 12

نُوْن Saakinah y Tanwiin (Izhar, Ikhfa)

- Hay cuatro casos con respecto a Nuun Saakinah y Tanwiin: (1) اِظْهَار (Izhar) (2) اِخْفَاء (Ikhfa) (3) اِدْغَام (Idgham) (4) اِقْلَاب (Iqlaab).

1. **Izhar:** Si alguna de las letras Halaqiyyah aparece después de Nūn Saakinah o Tanwiin, entonces se hará Izhar, es decir, no se hará Gunnah (sin nasalización) en Nuun Saakinah o Tanwiin. Las letras Halaqiyyah son seis y son las siguientes: ء, ھ, ع, ح, غ, خ.
2. **Ikhfa:** Si alguna letra Ikhfa aparece después de Nuun Saakinah o Tanwiin, entonces se hará Ikhfa, es decir, sí se hará Gunnah (nasalización) en Nuun Saakinah o Tanwiin. Las letras Ikhfa són 15 y son: ت, ث, ج, د, ذ, ز, س, ش, ص, ض, ط, ظ, ف, ق, ك.

Nota: Los casos de Idgam e Iqlab se encuentran en la lección número 14.

مِنْ حَكِيْمٍ	مِنْ عَلَقٍ	مِنْ هَادٍ	مِنْ اَجَلٍ
مِنْ ثَمَرَةٍ	فَمَنْ تَبِعَ	مِنْ خَوْفٍ	مِنْ غَفُوْرٍ
فَاِنْ زَلَلْتُمْ	مِنْ ذَهَبٍ	مِنْ دُوْنِكُمْ	مِنْ جُوْعٍ
اِنْ ضَلَلْتُ	مِنْ صَلْصَالٍ	مَنْ شَكَرَ	مَنْ سَفِهَ
مِنْ قَبْلُ	مِنْ فُرُوْجٍ	مَنْ ظَلَمَ	مِنْ طِيْنٍ
اَنْعَمْتَ	مِنْهُمْ	يَنْئَوْنَ	مِنْ كِتٰبٍ
اَنْتَ	وَالْمُنْخَنِقَةُ	فَسَيُنْغِضُوْنَ	وَانْحَرْ
مَنْضُوْدٍ	يَنْصُرُوْنَ	نُنْشِزُهَا	تَنْسَوْنَ

يَنْطِقُوْنَ	اُنْظُرْ	اَنْفُسِكُمْ	يَنْقُضُوْنَ
مِنْكُمْ	عَذَابًا اَلِيْمًا	خَيْرٍ تَجِدُوْهُ	عَدْنٍ تَجْرِيْ

بَلَدًا اٰمِنًا	قَوْلًا ثَقِيْلًا	شِهَابٌ ثَاقِبٌ
نُوْحًا هَدَيْنَا	فَصَبْرٌ جَمِيْلٌ	خَلْقٍ جَدِيْدٍ
جُرُفٍ هَارٍ	كَاْسًا دِهَاقًا	بَخْسٍ دَرَاهِمَ
سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ	سِرَاعًا ذٰلِكَ	يَتِيْمًا ذَا مَقْرَبَةٍ
خُلُقٍ عَظِيْمٍ	صَعِيْدًا زَلَقًا	يَوْمَئِذٍ زُرْقًا
قَرْضًا حَسَنًا	قَوْلًا سَدِيْدًا	بِقَلْبٍ سَلِيْمٍ
مُلٰقٍ حِسَابِيَهْ	بَاْسٍ شَدِيْدٍ	عَذَابٌ شَدِيْدٌ
قَوْمًا غَيْرَكُمْ	عَمَلًا صَالِحًا	رِجَالٌ صَدَقُوْا

قَلِيۡلَةٍ غَلَبَتۡ	عَذَابًا ضِعۡفًا	مُسۡفِرَةٌ ضَاحِكَةٌ
عَلِيۡمٌ خَبِيۡرٌ	سَبۡحًا طَوِيۡلًا	سَمٰوٰتٍ طِبَاقًا
رَفۡرَفٍ خُضۡرٍ	سَحَابٌ ظُلُمٰتٌ	نَفۡسٍ ظَلَمَتۡ
قَوۡمًا فَاسِقِيۡنَ	سُبُلًا فِجَاجًا	ثَمَنًا قَلِيۡلًا
فَتۡحٌ قَرِيۡبٌ	رَسُوۡلٍ كَرِيۡمٍ	كِرَامًا كَاتِبِيۡنَ

اَلۡحَمۡدُ لِلّٰهِ رَبِّ الۡعٰلَمِيۡنَ وَ الصَّلٰوةُ وَ السَّلَامُ عَلٰى سَيِّدِ الۡمُرۡسَلِيۡنَ

اَمَّا بَعۡدُ فَاَعُوۡذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيۡطٰنِ الرَّجِيۡمِ ؕ بِسۡمِ اللّٰهِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِيۡمِ ؕ

Lección Número 13: Tashdiid

- El signo en forma de ـّـ se llama ‘**Tashdiid**’. La letra que lleva el signo Tashdiid es llamada ‘Mushaddad’.
- Las letras Mushaddad se pronuncian dos veces; la primera combinando con la letra Mutaharrik anterior y luego de acuerdo con su propio Harakat, haciendo una breve pausa.
- En نّ (Nuun) Mushaddad y مّ (Miim) Mushaddad se debe hacer Gunnah siempre. Ghunnaĥ significa conducir el sonido hacia la nariz. La duración del Ghunnaĥ es igual a un Alif اَلِفۡ.
- Cuando las letras de Qalqalaĥ son Mushaddad, se deben pronunciar con énfasis.

- Si la primera letra es Mutaharrik, la segunda es Saakinah y la tercera es Mushaddad, en la mayoría de los casos (no siempre) la letra Saakinah no se pronuncia y la letra Mutaharrik se pronuncia uniéndola con la letra Mushaddad, por ejemplo. عَبَدْتُّمْ se pronunciará عَبَتُّمْ.
- Además de practicar con Tashdiid, en esta lección también debe distinguir las letras que tienen un sonido similar.

أُطَّ	اِطَّ	اَطَّ	أُتَّ	اِتَّ	اَتَّ
أُذَّ	اِذَّ	اَذَّ	أُزَّ	اِزَّ	اَزَّ
أُثَّ	اِثَّ	اَثَّ	أُظَّ	اِظَّ	اَظَّ
أُصَّ	اِصَّ	اَصَّ	أُسَّ	اِسَّ	اَسَّ
أُضَّ	اِضَّ	اَضَّ	أُدَّ	اِدَّ	اَدَّ
أُقَّ	اِقَّ	اَقَّ	أُكَّ	اِكَّ	اَكَّ
أُحَّ	اِحَّ	اَحَّ	أُهَّ	اِهَّ	اَهَّ
أُخَّ	اِخَّ	اَخَّ	أُعَّ	اِعَّ	اَعَّ
أُمَّ	اِمَّ	اَمَّ	أُبَّ	اِبَّ	اَبَّ

اَوَّ	اِوَّ	اُوَّ	اَفَّ	اِفَّ	اُفَّ
اَلَّ	اِلَّ	اُلَّ	اَنَّ	اِنَّ	اُنَّ
اَرَّ	اِرَّ	اُرَّ	اَجَّ	اِجَّ	اُجَّ
اَشَّ	اِشَّ	اُشَّ	اَیَّ	اِیَّ	اُیَّ
رَبِّ	رَبِّیْ	رَبِّهٖ	اِنَّ	اِنَّا	اِنِّیْ
مِنَّا	مِنِّیْ	ثُمَّ	وَلَمَّا	حَبَّبَ	اَحَبَّ
وَالتِّیْنِ	بِالتَّقْوٰی	اَلثَّاقِبُ	ثَجَّاجًا	فِی الْحَجِّ	شُحَّ
مُسَخَّرَاتٍ	صَدَّقَ	تَصَدّٰی	اَلدَّرَجَاتِ	مِنَ الدَّمْعِ	وَالذّٰكِرِيْنَ
اَلرَّحْمٰنُ	نُزِّلَ	فَسَنُيَسِّرُهٗ	وَالشَّمْسِ	نَقُصُّ	وَالصّٰلِحِيْنَ
فَضَّلْنَا	وَالضُّحٰی	وَالطُّوْرِ	وَالطَّيْرِ	اَلطَّلَاقُ	وَالظَّاهِرُ
لِلظّٰلِمِيْنَ	سُعِّرَتْ	يُوَفَّ	حُقَّتْ	حَقٌّ	رَكَّبَكَ
وَالَّذِيْنَ	مِمَّا	اُمَّةٍ	فَاُمُّهٗ	مُسَمًّى	جَنّٰتٍ

وَالنّٰشِطٰتِ	وَالنَّجْمِ	كُوِّرَتْ	مُطَهَّرَةً	سُيِّرَتْ	يَذَّكَّرُ
لِيَدَّبَّرُوْا	ذُرِّيَّتَهٗ	مُزَّمِّلُ	مُدَّثِّرُ	عَلَى النَّبِيِّ	يَسَّمَّعُوْنَ
عِلِّيُّوْنَ	يَزَّكّٰى	مِنَ الطَّيِّبٰتِ	اِنَّ الظَّنَّ	مَدَّ الظِّلَّ	شَرِّ النَّفّٰثٰتِ
يُحِبُّ التَّوَّابِيْنَ	رَبُّ السَّمٰوٰتِ	اَحَطْتُّ	بَسَطْتَّ		
نَخْلُقْكُّمْ	قَدْ تَّبَيَّنَ	عَبَدْتُّمْ	اِذْ ظَّلَمُوْا	قَدْ دَّخَلُوْا	اِذْ ذَّهَبَ

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ وَ الصَّلٰوةُ وَ السَّلَامُ عَلٰى سَيِّدِ الْمُرْسَلِيْنَ

اَمَّا بَعْدُ فَاَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ ؕ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ؕ

Lección Número 14

نُوْن Saakinah y Tanwiin (Idgham, Iqlaab)

3. **Idgham:** Si alguna letra Yarmaluun aparece después de Nuun Saakinah o Tanwiin, entonces se hará Idgham. En el caso de ‘ر’ y ‘ل’ el Idghām se hará sin Gunnah (sin nasalización), mientras que en las 4 letras restantes si se hará Gunnah. Las letras Yarmaluun son seis y son las siguientes: ی, ر, م, ل, و y ن.

4. **Iqlaab:** Si después de Nuun Saakinah o Tanwiin aparece la letra ‘ب’ entonces se hará Iqlab, es decir, que Nuun Saakinah o Tanwiin se cambiarán por un مِیْم y se hará Gunnah, es decir pronunciar con nasalización.

- Deletree Idgham de la siguiente manera: مَنْ يَّقُوْلُ → مَنْ ى Fathah يَا نُوْن مِيْم, مَنْ ى Fathah يَا → ىَ مَنْ ىَّ, قَاف وَاو [Dammah] قُوْ → مَنْ يَّقُوْ, لَام Dammah لُ → مَنْ يَّقُوْلُ.
- Deletree Iqlab de la siguiente manera: مِنْۢ بَعْدِ → مِنْ Kasrah نُوْن مِيْم, عَيْن بَا Fathah بَعْ → مِنْۢ بَعْ , دَال Kasrah دِ → مِنْۢ بَعْدِ.

مِنْ وَّلِيٍّ	مِنْ يَّوْمٍ	مِنْ وَّرَقِ الْجَنَّةِ	مَنْ يَّقُوْلُ
مِنْ نُّطْفَةٍ	مِنْ نَّصِيْرٍ	مِنْ مِّثْلِهٖ	مِنْ مَّشْهَدٍ
يَكُنْ لَّهٗ	مِنْ لَّدُنْهُ	مِنْ رَّبِّهِمْ	مِنْ رَّبِّكَ
وُجُوْهٌ يَّوْمَئِذٍ	هُدًى وَّ ذِكْرٰى	رَجُلٌ يَّسْعٰى	كِتٰبًا يَّلْقٰهُ
خَلْقٍ نُّعِيْدُهٗ	حِطَّةٌ نَّغْفِرْلَكُمْ	سِرَاجًا مُّنِيْرًا	بِرَحْمَةٍ مِّنْهُ
وَيْلٌ لِّكُلِّ	مُصَدِّقًا لِّمَا	رَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ	مُحَمَّدٌ رَّسُوْلُ اللّٰهِ
لَيُنْۢبَذَنَّ	اَنْۢبِئْهُمْ	مِنْۢ بَقْلِهَا	مِنْۢ بَعْدِ
كِرَامٍۢ بَرَرَةٍ	جَنَّةٍۢ بِرَبْوَةٍ	خَبِيْرًاۢ بَصِيْرًا	قَوْلًاۢ بَلِيْغًا
صُمٌّۢ بُكْمٌ		حِلٌّۢ بِهٰذَا	

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ وَالصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ عَلٰى سَيِّدِ الْمُرْسَلِيْنَ

اَمَّا بَعْدُ فَاَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ ؕ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ؕ

Lección Número 15

Las reglas de مِيْم Saakinah

- Mim Saakinah tiene tres casos مِيْم Saakinah: (1) **Idgham-e-Shafawi** (2) **Ikhfa-e-Shafawi** (3) **Izhar**-e-**Shafawi**.

1. **Idgham-e-Shafawi:** Si después de مِيْم, hay otro مِيْم Saakinah, entonces se hará Idgham-e-Shafawi es decir se hará Gunnah (nasalización).
2. **Ikhfa-e-Shafawi:** Si después de مِيْم Saakinah viene la letra 'ب' entonces se hará Ikhfa-e-Shafawi, es decir, se hará Gunnah (nasalización).
3. **Izhar**-e-**Shafawi:** Si después de مِيْم Saakinah viene cualquier otra letra que no sea ni 'ب' ni 'م' entonces se hará Izhar-e-Shafawi, es decir, no se hará Gunnah (sin nasalización).

هُمْ فِيْهَا	كُنْتُمْ بِهٖ	اَلَمْ تَرَ	اَنْتُمْ مُّظْلِمُوْنَ
اَمْضٰى	تَاْتِهِمْ بِاٰيَةٍ	وَالْاَمْرُ	وَلَكُمْ مَّا كَسَبْتُمْ
وَاَمْطَرْنَا	عَلَيْكُمْ بِوَكِيْلٍ	لَمْ يَلِدْ	اٰتَيْتُكُمْ مِّنْ كِتٰبٍ
اَلَمْ نَشْرَحْ	تَرْمِيْهِمْ بِحِجَارَةٍ	لَكُمْ دِيْنُكُمْ	فَهُمْ مُّقْمَحُوْنَ
اَمْ صَبَرْنَا	وَمَا هُمْ بِمُؤْمِنِيْنَ	وَخَلَقْنٰكُمْ اَزْوَاجًا	وَهُمْ مُّعْرِضُوْنَ
عَلَيْهِمْ غَضَبٌ	بَعْضُكُمْ بِبَعْضٍ	ذٰلِكُمْ قَوْلُكُمْ	لَهُمْ مِّنَّا الْحُسْنٰى

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ وَ الصَّلٰوةُ وَ السَّلَامُ عَلٰى سَيِّدِ الْمُرْسَلِيْنَ
اَمَّا بَعْدُ فَاَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ ط بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ط

Lección Número 16

Tafjiim y Tarqiiq

- El significado de Tafjiim es el de pronunciar la letra en un tono fuerte y el de Tarqiiq es el de pronunciar la letra en un tono suave.
- Estas tres letras اَلِف, لَآم y رَا a veces se leen fuertes y a veces suaves.
- اَلِف → Si antes de اَلِف viene una letra que se lea en un tono fuerte entonces también leeremos el اَلِف fuerte, pero si antes hay una letra que se lea en un tono suave entonces leeremos el اَلِف suave.
- لَآم → Si la letra antes del لَآم del sagrado nombre de Al-lah – اَللّٰه (عَزَّوَجَلَّ) lleva Fathah o Dammah, entonces el لَآم del sagrado nombre de Al-lah – اَللّٰه (عَزَّوَجَلَّ) se pronunciará en un tono fuerte. Y si la letra antes del لَآم del sagrado nombre lleva Kasrah, entonces el لَآم del sagrado nombre de Al-lah – اَللّٰه (عَزَّوَجَلَّ) se pronunciará en un tono suave.
- A parte del لَآم del sagrado nombre de Al-lah اَللّٰه (عَزَّوَجَلَّ) todos los demás لَآم se leerán en un tono suave.
- Los casos en los que 'رَا' se pronuncia en un tono fuerte:

  a) Cuando 'رَا' lleva Fathah o Dammah

  b) Cuando 'رَا' lleva dos Fathah o dos Dammah

  c) Cuando 'رَا' lleva Vertical Fathah

  d) Cuando la letra antes de 'رَا' Sāakinah lleva Fathah o Dammah

  e) Cuando hay un Kasrah temporal antes de 'رَا' Sāakinah

f) Cuando antes de ‘رَا’ Saakinah el Kasrah esté en la letra que tiene detrás.

g) Cuando después de ‘رَا’ Sāakinah venga cualquier letra de Huruuf-e-Musta'liyah en la misma palabra.

❖ Casos en los que رَا se pronuncia en un tono suave:

a) Cuando debajo de ‘رَا’ hay un Kasrah

b) Cuando antes de ‘رَا’ Saakinah hay un Kasrah Asli (Kasrah Original) está en la misma palabra

c) Cuando antes de ‘رَا’ Saakinah hay una يَا Saakinah

❖ **Temporal Harakaat:** En el Sagrado Corán, hay algunas palabras que comienzan con la letra اَلِف que no lleva ningún Harakat, así que cualquier Harakat que se le aplique a éste اَلِف para su pronunciación será temporal, por ejemplo, en la palabra ‘اِرْجِعِيْ’ el Kasrah es temporal.

Nota: Cuando en una misma palabra antes de ‘رَا’ Saakinah hay un Kasrah Asli y después de éste hay una letra Mustalia entonces ‘رَا’ Saakinah se leerá fuerte, por ejemplo. ‘مِرْصَادٍ’.

قَالَ	صِرَاطَ	سِرَاجًا	كَانَ	مَالًا	مَفَازًا
طَالِبٌ	تَابُوْا	خَالِدًا	عَابِدٌ	غَاسِقٍ	طَعَامٍ
اَللّٰهُ	وَاللّٰهُ	فَاللّٰهُ	اِنَّ اللّٰهَ	هُوَ اللّٰهُ	مِنَ اللّٰهِ
رَسُوْلُ اللّٰهِ	رَضِيَ اللّٰهُ	قَالُوا اللّٰهُمَّ	لِلّٰهِ	بِاللّٰهِ	بِسْمِ اللّٰهِ
قُلِ اللّٰهُمَّ	مَا وَلّٰهُمْ	اِلَّا الَّذِيْنَ	اِنَّ الَّذِيْنَ	عَلٰى	صَلٰوةً
رَجُلٌ	اَلَمْ تَرَ	رُزِقُوْا	اَكْثَرُ	اَجْرًا	اَجْرُ

اِرْجِعْ	يُرْزَقُوْنَ	تُرْجِعُوْنَ	اَمْ صَبَرْنَا	عَرْشٌ	اِبْرٰهِيْمَ
اِنِ ارْتَبْتُمْ	رَبِّ ارْجِعُوْنِ	رَبِّ ارْحَمْهُمَا	اِرْكَعُوْا	اِرْجِعِيْ	اِرْجِعُوْا
وَالنَّهَارِ	فِيْ قِرْطَاسٍ	مِرْصَادٍ	فِرْقَةٍ	كُلُّ فِرْقٍ	اَمِ ارْتَابُوْا
نَذِيْرٌ ○	خَيْرٌ ○	قُمْ فَاَنْذِرْ	فَاصْبِرْ	اَمْرٍ	رِجَالٌ

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ وَالصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ عَلٰى سَيِّدِ الْمُرْسَلِيْنَ

اَمَّا بَعْدُ فَاَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ ط بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ط

Lección Número 17: Maddaat

- El significado de Madd es estirar y alargar. Hay dos casos de Madd: (1) Hamzah ــٕـ (2) Sukuun ــْـ.
- Hay seis tipos de madd: (1) Madd Muttasil, (2) Madd Munfasil, (3) Madd Lazim, (4) Madd Liin-Lazim, (5) Madd 'Arid (6) Madd Liin-'Arid.

1. **Madd Muttasil:** Si después de las letras Maddah el Hamza está en la misma palabra entonces será Madd-e-muttasil. Por ejemplo. جَآءَ.
2. **Madd Munfasil**: Si después de las letras Maddah el Hamza está en la siguiente palabra entonces será Madd-e-munfasil. Por ejemplo. فِيْٓ اَنْفُسِكُمْ. Madd-e-muttasil y Madd-e-munfasil se alargarán hasta dos, dos y medio o cuatro اَلِف.
3. **Madd Lazim:** Si después de las letras Maddah hay skun-e-asli ــْـ, ــّـ entonces será Madd-e-lazim. Por ejemplo. جَآنٌّ.
4. **Madd Liin-Lazim:** Si después de las letras Liin hay skun-e-asli ــْـ, entonces será Madd-e-Liin Lazim. Por ejemplo. عَيْٓنْ. Madd-e-Lazim y Madd-e-Liin Lazim se alargarán hasta tres, cuatro o cinco اَلِف.

5. **Madd 'Arid:** Cuando después de las letras Maddah hay un arzi skun (es decir, cuando en virtud del Waqf (pausa) la palabra se hace Saakinah) entonces será Madd-e-Ariz. Por ejemplo. مُسْلِمُوْنَ ۝.

6. **Madd Liin-'Arid:** Cuando después de las letras Liin hay un arzi skun (es decir, cuando en virtud del Waqf (pausa) la palabra se hace Saakinah) entonces será Madd-e-Liin Ariz. Por ejemplo. شَفَتَيْنِ ۝.

- Madd-e-Ariz y Madd-e-Liin Ariz se alargarán hasta tres اَلِف.

- Deletree el Maddat de la siguiente forma: جِآئۤءَ → يَا جِيْم Kasrah جِيْ, هَمْزَه Fathah ءَ → جِآئۤءَ.
ضَآلًّا → ضَاد اَلِف لَآم Fathah ضَآلّ, لَآم dos Fathah لًا → ضَآلًّا.

اُولٰٓـِٔكَ	سِيْٓـَٔتْ	وَالّٰٓـِٔىْ	جِآئۤءَ	جَآءَ
قَالُوْٓا اٰمَنَّا	بِمَآ اُنْزِلَ	اَوْلِيَآءَ	قُرُوْٓءٍ	حَدَآئِقَ
دَآبَّةٍ	ضَآلًّا	يٰبَنِىْٓ اِسْرَآءِيْلَ	هٰٓـؤُلَآءِ	يٰٓاَرْضُ
اَتُحَآجُّوْنِّىْ	مُدْهَآمَّتٰنِ	جَآنٌّ	ءٰٓالذَّكَرَيْنِ	آٰلْـٰٔنَ
وَحَآجَّهٗ	حَآجُّوْكَ	وَاصّٰٓفَّتٍ	اَلْحَآقَّةُ	كَآفَّةً
وَلَا الضَّآلِّيْنَ ۝		اَنْ يَّتَمَآسَّا	يُحَآدُّوْنَ	تَحٰٓضُّوْنَ
قُرَيْشٍ ۝	خَوْفٍ ۝	رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ۝	يَتَسَآءَلُوْنَ ۝	يٰٓاُولِى الْاَلْبَابِ ۝

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ وَ الصَّلٰوةُ وَ السَّلَامُ عَلٰى سَيِّدِ الْمُرْسَلِيْنَ
اَمَّا بَعْدُ فَاَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ ؕ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ؕ

Lección Número 18: Letras Muqatta'at

- Las letras Muqatta'at se encuentran al principio de algunas Surah's (Capítulos) del Sagrado Corán.
- Estas letras se leen como las letras Mufridat es decir individualmente de tal manera que el Maddah sea alargado correctamente y también se debe hacer la nasalización (Gunnah) adecuadamente cuando haya Ikhfa e Idgham.
- Se puede leer de dos formas distinas الٓمّٓ ۝ اللّٰهُ: (1) Wasl (Uniendo) اَلِفْ لَآمْ مِّيْمَ اللّٰهُ y (2) Waqf (Pausando) اَلِفْ لَآمْ مِّيْمْ ۝ اَللّٰهُ.

طٰهٰ طَاهَا	نٓ نُوْنْ	قٓ قَآفْ	صٓ صَآدْ
الٓرٰ اَلِفْ لَآمْ رَا	حٰمٓ حَامِيْمْ	طٰسٓ طَاسِيْنْ	يٰسٓ يَاسِيْنْ
عٓسٓقٓ عَيْنْ سِيْنْ قَآفْ	حٰمٓ حَامِيْمْ	الٓمّٓرٰ اَلِفْ لَآمْ مِّيْمْ رَا	الٓمّٓ اَلِفْ لَآمْ مِّيْمْ
كٓهٰيٰعٓصٓ كَآفْ هَا يَا عَيْنْ صَآدْ	الٓمّٓ ۝ اللّٰهُ اَلِفْ لَآمْ مِّيْمْ ۝ اَللّٰهُ	الٓمّٓصٓ اَلِفْ لَآمْ مِّيْمْ صَآدْ	طٰسٓمّٓ طَاسِيْنْ مِّيْمْ

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ وَ الصَّلٰوةُ وَ السَّلَامُ عَلٰى سَيِّدِ الْمُرْسَلِيْنَ اَمَّا بَعْدُ فَاَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ ؕ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ؕ

Lección Número 19: Alif Adicional

En algunos lugares en el Sagrado Corán, hay un símbolo del círculo 'o' sobre el اَلِف; este tipo de اَلِف se llama اَلِف adicional. Las reglas detalladas con respecto a pronunciar o no pronunciar este اَلِف son las siguientes:

1. En las seis palabras que se mencionan a continuación, no pronuncie el Alif que lleva el signo 'o', en el caso de Wasl (continuando sin pausa), sino que pronúncielo cuando haga Waqf (Pausa).

اَنَاْ	قَوَارِيْرَاْ	اَلسَّبِيْلَاْ	اَلرَّسُوْلَاْ	اَلظُّنُوْنَاْ	لٰكِنَّاْ
At every place	*1st Ad-Dahr: 15*	*Al-Ahzaab: 67*	*Al-Ahzaab: 66*	*Al-Ahzaab: 10*	*Al-Kahf: 38*

2. Durante Waqf (pausa), está permitido leer o no el اَلِف extra en la palabra 'سَلٰسِلَاْ' del Sagrado Corán *(Parte 29, Sura Ad-Dahr, Ayah 4)*; pero en Wasl (continuando sin pausa), el extra اَلِف no se pronunciará.

3. El extra اَلِف en todas estas palabras no será pronunciado en términos de Wasl (continuando sin pausa) ni de Waqf (pausa).

لَاْ اِلَى الْجَحِيْمِ	لَاْ اِلَى اللّٰهِ	اَفَاْئِنْ مِّتَّ	اَفَاْئِنْ مَّاتَ
As-Saffaat: 68	*Aal-e-'Imran: 158*	*Al-Ambiya: 34*	*Aal-e-'Imran: 144*
وَلَاْ اَوْضَعُوْا	اَنْ تَبُوْٓءَاْ	مَلَاْئِهٖ	لِشَاْیْءٍ
At-Taubah: 47	*Al-Ma`idah: 29*	*En todos sitios*	*Al-Kahf: 23*

وَمَلَا۠ئِهِمْ Yunus: 83	مِنْ نَّبَا۠ئِ Al-An'aam: 34	لَا۠ اَنْتُمْ Al-Hashr: 13	لَا۠ اَذْبَحَنَّهٗ An-Naml: 21
لِيَرْبُوَا۠فِيْ Ar-Room: 39	لَنْ نَّدْعُوَا۠ Al-Kahf: 14	لِتَتْلُوَا۠ Ar-Ra'd: 30	Al-'Ankaboot: 38; Hood: 68 ثَمُوْدَا۠ Al-Furqan: 38; An-Najm: 51
قَوَارِيْرَا۠ 2nd Ad-Dahr: 16	وَنَبْلُوَا۠ Muhammad: 31	لِيَبْلُوَا۠ Muhammad: 4	

No hay un اَلِف adicional en la palabra 'اَنَا' de los siguientes Kalimat, por lo tanto, este اَلِف será pronunciado.

مَنْ اَنَابَ Ar-Ra'd: 27; Luqman: 15	لِلْاَنَامِ Ar-Rahman: 10	اَنَابُوْٓا Az-Zumar: 17	اَنَاسِيَّ Al-Furqan: 49	عَلَيْكُمُ الْاَنَامِلَ Aal-e-'Imran: 119

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ وَ الصَّلٰوةُ وَ السَّلَامُ عَلٰى سَيِّدِ الْمُرْسَلِيْنَ اَمَّا بَعْدُ فَاَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ ط بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ط

Lección Número 20: Diversas Reglas

❖ **Izhar-e-Mutlaq:** En estas cuatro palabras, después de نُوْن Saakinah hay una letra Yarmaluun en la misma palabra. En estos casos no se hará Idgham sinó que se hará Izhar-e-Mutlaq, por eso en estas cuatro palabras no se hará Gunnah (Nasalización).

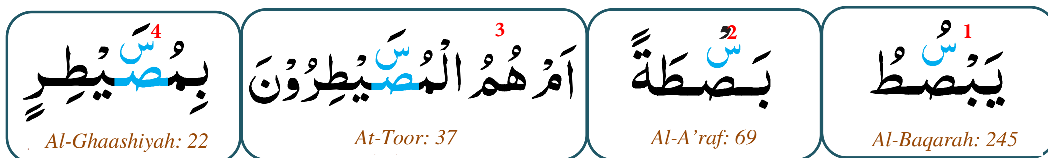
قِنْوَانٌ	صِنْوَانٌ	بُنْيَانٌ	دُنْيَا

❖ **Saktah:** Parar el sonido y luego continuar leyendo conservando la misma respiración se llama Saktah. Solamente el sonido se para mientras se mantiene la respiración. En estas cuatro palabras es obligatorio (Wachib) hacer Sakta. La norma del Saktah es que la letra Mutaharrikh se lea como Saakinah y el Dos Fathah se cambie por un alif.

❖

عِوَجًا ۜ سکتہ قَيِّمًا Al-Kaĥf: 1	مِنْ مَّرْقَدِنَا ۜ سکتہ هٰذَا Yāsīn: 52	كَلَّا بَلْ ۜ سکتہ رَانَ Al-Muṭaffifīn: 14	وَقِيْلَ مَنْ ۜ سکتہ رَاقٍ Al-Qiyāmaĥ: 27

❖ صٓ → En el Sagrado Corán, hay cuatro palabras que contienen la letra صَآد, que sobre él lleva una سِيْن Estas palabras se pronuncian de la siguiente manera: **(1)** y **(2)** se pronuncia solo el س, en el **(3)** se puede pronunciar tanto el ص como el س y en el ejemplo número **(4)**) sólo se pronuncia el ص.

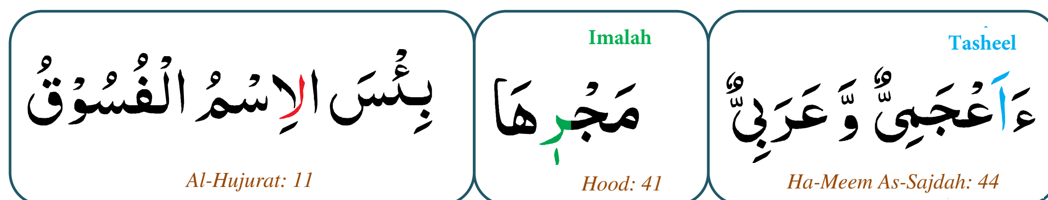


❖ **Tashil:** El significado de Tashil es leer con suavidad, es decir, pronunciar el segundo Ĥamzaĥ en un tono suave. En el Sagrado Corán, sólo hay una palabra en la que Tashil es wajib (Obligatorio).

❖ **Imalah:** Inclinar el sonido de Fathah hacia Kasrah y el sonido de اَلِف hacia el يَا es llamado imalah. El 'رَا' de Imalah será pronunciado 'رَے'(Re) en lugar de 'رِی'(Ri)

❖ Deletree Imalah de la siguiente manera: مِیْم جِیْم Fathah مَجْ, رَا de Imalah رَے → مَجْرِ, هَا اَلِف Fathah هَا → مَجْرٖهَا.

❖ بِئۡسَ الِاسۡمُ الۡفُسُوۡقُ → En esta palabra del verso del Corán los اَلِف que van delante y detrás del لَآم no se leerán, en su lugar se leerá el لَآم con Kasrah.



اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ وَالصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ عَلٰى سَيِّدِ الْمُرْسَلِيْنَ اَمَّا بَعْدُ فَاَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ ؕ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ؕ

Lección número 21: Waqf [Pausa]

❖ **Waqf:** EL significado de Waqf es pausar y detener, es decir, que en cualquier palabra en la que hagamos Waqf vamos a detener la voz y la respiración en la última letra de la palabra.

❖ Si en la última letra de la palabra hay un Fathah, Kasrah, Dammah, dos Kasrah o dos Dammah, vertical Kasrah o invertido Dammah entonces en el Waqf lo haremos **Saakinah**.

❖ Si el dos Fathah está presente en la última letra de la palabra, entonces lo pronunciaremos con un اَلِف al hacer waqf.

❖ Si al final de la palabra aparece un تَا redondeado como 'ة', entonces no importará qué Harakat o Tanwín lleve lo pronunciaremos como un 'هْ' al hacer Waqf.

❖ Vertical Fathah, Huruuf-e-Maddah y las letras Saakinah no se cambian en el Waqf.

❖ En el caso de las **Letras Mushaddadah**, al hacer Waqf, se mantendrá el Tashdiid, pero no el Harakat.

❖ نُوْن **(Nuun) Qutni** → Cuando Hamza wasli está presente después del Tanwiin, el Hamza wasli caerá en caso de Wasl (sin pausar) y al نُوْن Saakinah del Tanwiin le daremos un Kasrah y un pequeño نُوْن que se muestra generalmente con él; a este نُوْن se le llama 'نُوْن Qutni'.

a) La deletreacion de las letras Nuun Qutni se hará de la siguiente manera: Por ejemplo شَيْـًٔا ۨالسَّمَآءُ → سَ Fathah سِيْن اَسْ, Fathah سِيْن هَمْزَه .شَيْـًٔا → بًا dos Fathah بَا, شِئ Kasrah يَا شِيْن → شَيْـًٔا ۨالسَّمَآءُ = اَلسَّمَآءُ → ءُ Dammah هَمْزَه اَلسَّمَا, → مَا Fathah اَلِف مِيْم اَلسَّ.

❖ **Signos de Waqf (Pausa):** Algunos de los signos del Waqf se describen a continuación:

b) O → Este es el signo de Waqf Tam e indica la finalización del versículo Coránico, aquí se debería pausar.

c) م → Este es el signo de Waqf Lazim; aquí se debe hacer una pausa.

d) ط → Este es el signo de Waqf Mutlaq; es mejor hacer una pausa aquí.

e) ج → Este es el signo de Waqf chaiz; es mejor hacer una pausa en él, pero también puede continuar leyendo.

f) ز → Este es el signo de Waqf Muchawwaz; está permitido hacer una pausa en ella, pero es mejor evitar hacer una pausa.

g) ص → Este es el signo de Waqf Muraj’jas; aquí hay que leer juntando la palabra con la siguiente.

h) لا → Si este signo ۝ está presente encima del signo de una Ayah i.e. ۝, hay diferentes opiniones de si hacer una pausa o no. Si un ‘لا’ está presente sin el signo de Ayah, entonces no haga pausa.

❖ **I’adah (Repetición):** Después de hacer Waqf, repetir desde el verso anterior sin pausar, es llamado I´adah.

بِالْحَقِّ ۚ بِالْحَقّْ ۚ	شَفَتَيْنِ ○ شَفَتَيْنْ ○	فِيْهِ ط فِيْهْ ط	مُسْتَقِيْمٍ ○ مُسْتَقِيْمْ ○	نٰدِمِيْنَ ○ نٰدِمِيْنْ ○	صٰدِقِيْنَ ○ صٰدِقِيْنْ ○
قِسْطٍ ج قِسْطْ ج	شَيْءٍ ط شَيْءْ ط	شَهْرٍ ○ شَهْرْ ○	مِنْ قَبْلُ ج مِنْ قَبْلْ ج	يَشَآءُ ط يَشَآءْ ط	نَسْتَعِيْنُ ○ نَسْتَعِيْنْ ○
بِاَمْرِهٖ ○ بِاَمْرِهْ ○	عِبَادِهٖ ○ عِبَادِهْ ○	بِهٖ ج بِهْ ج	بَرْقٌ ج بَرْقْ ج	قَدِيْرٌ ○ قَدِيْرْ ○	لَهُوٌ ط لَهُوْ ط
نَبِيًّا ○ نَبِيَّا ○	عِلْمًا ○ عِلْمَا ○	اَلْفًا ○ اَلْفَا ○	مَوَازِيْنُهٗ ○ مَوَازِيْنُهْ ○	اَخْلَدَهٗ ○ اَخْلَدَهْ ○	رَبَّهٗ ○ رَبَّهْ ○
فَتَرْضٰى ○ فَتَرْضٰى ○	مِنَ الْاُوْلٰى ○ مِنَ الْاُوْلٰى ○	وَتَوَلّٰى ○ وَتَوَلّٰى ○	جَارِيَةٌ ○ جَارِيَهْ ○	رَقَبَةٍ ○ رَقَبَهْ ○	قُوَّةً ط قُوَّهْ ط

وَانْحَرْ ○ وَانْحَرْ ○	فَارْغَبْ ○ فَارْغَبْ ○	فَحَدِّثْ ○ فَحَدِّثْ ○	فِيْهَا ط فِيْهَا ط	تَهْتَدُوْا ج تَهْتَدُوْا ج	قَوْلِيْ ○ قَوْلِيْ ○

خَيْرَا ج اِلْوَصِيَّةُ خَيْرَا ج اَلْوَصِيَّةُ	شِيْبَا صلے اِلسَّمَآءُ شِيْبَا صلے اَلسَّمَآءُ	مُنِيْبِ ○ اِدْخُلُوْهَا مُنِيْبْ ○ اُدْخُلُوْهَا
مُبِيْنِ صلے اِقْتُلُوْا مُبِيْنْ صلے اُقْتُلُوْا	قَدِيْرُ ○ اِلَّذِىْ قَدِيْرْ ○ اَلَّذِىْ	خَبِيْرًا قلے اِلَّذِىْ خَبِيْرَا قلے اَلَّذِىْ

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ وَالصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ عَلٰى سَيِّدِ الْمُرْسَلِيْنَ

اَمَّا بَعْدُ فَاَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ ط بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ط

Lección Número 22: Salah

- Lea esta lección de ambas maneras, es decir Rawan (sin deletrear) o con Hiche (deletreando).
- En esta lección, aplique cuidadosamente todas las reglas descritas en las Lecciónes anteriores y diferencie claramente entre las letras Qarib-us-Sout, es decir, las letras que suenan algo similar.
- **¡Recuerde!** Si el significado se vuelve incorrecto por no diferenciar estas letras el Salah no será válido.

Takbir-e-Tahrimah — اَللّٰهُ اَكْبَرُ

Sana — سُبْحٰنَكَ اللّٰهُمَّ وَبِحَمْدِكَ
وَتَبَارَكَ اسْمُكَ وَتَعَالٰى جَدُّكَ وَلَآ اِلٰهَ غَيْرُكَ ط

Ta'awwuz اَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ

Tasmiyah بِسۡمِ اللّٰهِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِيۡمِ

Surah Al-Fatihah

اَلۡحَمۡدُ لِلّٰهِ رَبِّ الۡعٰلَمِيۡنَ ۙ﴿۱﴾ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِيۡمِ ۙ﴿۲﴾ مٰلِكِ يَوۡمِ الدِّيۡنِ ؕ﴿۳﴾ اِيَّاكَ نَعۡبُدُ وَاِيَّاكَ

نَسۡتَعِيۡنُ ؕ﴿۴﴾ اِهۡدِنَا الصِّرَاطَ الۡمُسۡتَقِيۡمَ ۙ﴿۵﴾ صِرَاطَ الَّذِيۡنَ اَنۡعَمۡتَ عَلَيۡهِمۡ ۙ۬ غَيۡرِ الۡمَغۡضُوۡبِ

عَلَيۡهِمۡ وَلَا الضَّآلِّيۡنَ ﴿۷﴾ (اٰمِيۡن)

Surah Al-Ijlas

بِسۡمِ اللّٰهِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِيۡمِ

قُلۡ هُوَ اللّٰهُ اَحَدٌ ۚ﴿۱﴾ اَللّٰهُ الصَّمَدُ ۚ﴿۲﴾ لَمۡ يَلِدۡ ۙ۬ وَلَمۡ يُوۡلَدۡ ۙ﴿۳﴾ وَلَمۡ يَكُنۡ لَّهٗ كُفُوًا

اَحَدٌ ﴿۴﴾

Tasbih-e-Ruku' سُبۡحٰنَ رَبِّيَ الۡعَظِيۡمِ

Tasmii' سَمِعَ اللّٰهُ لِمَنۡ حَمِدَهٗ

Tahmiid رَبَّنَا وَلَكَ الۡحَمۡدُ

Tasbih-e-Sachdah

سُبْحٰنَ رَبِّیَ الْاَعْلٰی

Tashahhud

اَلتَّحِیَّاتُ لِلّٰهِ وَالصَّلَوٰتُ وَالطَّیِّبٰتُ ط اَلسَّلَامُ عَلَیْكَ اَیُّهَا النَّبِیُّ وَرَحْمَةُ اللّٰهِ وَبَرَكَاتُهٗ

ط اَلسَّلَامُ عَلَیْنَا وَعَلٰی عِبَادِ اللّٰهِ الصّٰلِحِیْنَ ط اَشْهَدُ اَنْ لَّآ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَاَشْهَدُ اَنَّ

مُحَمَّدًا عَبْدُهٗ وَرَسُوْلُهٗ ۝

Duruud-e-Ibrahim

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰی مُحَمَّدٍ وَّعَلٰۤی اٰلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّیْتَ عَلٰۤی اِبْرَاهِیْمَ وَعَلٰی اٰلِ اِبْرَاهِیْمَ

اِنَّكَ حَمِیْدٌ مَّجِیْدٌ ۝ اَللّٰهُمَّ بَارِكْ عَلٰی مُحَمَّدٍ وَّعَلٰۤی اٰلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلٰۤی

اِبْرَاهِیْمَ وَعَلٰۤی اٰلِ اِبْرَاهِیْمَ اِنَّكَ حَمِیْدٌ مَّجِیْدٌ ۝

Du'a-e-Masurah

(اَللّٰهُمَّ) رَبِّ اجْعَلْنِیْ مُقِیْمَ الصَّلٰوةِ وَ مِنْ ذُرِّیَّتِیْ ۖۗ رَبَّنَا وَ تَقَبَّلْ دُعَآءِ ۝٤٠

رَبَّنَا اغْفِرْ لِیْ وَ لِوَالِدَیَّ وَ لِلْمُؤْمِنِیْنَ یَوْمَ یَقُوْمُ الْحِسَابُ ۝٤١

(Part 13, Surah Ibraheem, Ayah 40-41)

Salam

اَلسَّلَامُ عَلَیْكُمْ وَ رَحْمَةُ اللّٰهِ

Du'a-e-Qunuut

اَللّٰھُمَّ اِنَّا نَسْتَعِیْنُكَ وَ نَسْتَغْفِرُكَ وَ نُؤْمِنُ بِكَ وَ نَتَوَكَّلُ عَلَیْكَ وَ نُثْنِیْ عَلَیْكَ الْخَیْرَ ط
وَ نَشْكُرُكَ وَلَا نَكْفُرُكَ وَ نَخْلَعُ وَ نَتْرُكُ مَنْ یَّفْجُرُكَ ط اَللّٰھُمَّ اِیَّاكَ نَعْبُدُ وَ لَكَ نُصَلِّیْ
وَ نَسْجُدُ وَ اِلَیْكَ نَسْعٰی وَ نَحْفِدُ وَ نَرْجُوْ رَحْمَتَكَ وَ نَخْشٰی عَذَابَكَ اِنَّ عَذَابَكَ
بِالْكُفَّارِ مُلْحِقٌ ۝

اِنَّ اللّٰهَ وَ مَلٰٓئِكَتَهٗ یُصَلُّوْنَ عَلَی النَّبِیِّ ط
یٰۤاَیُّهَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا صَلُّوْا عَلَیْهِ وَسَلِّمُوْا تَسْلِیْمًا ﴿۵۶﴾

اَللّٰھُمَّ صَلِّ عَلٰی سَیِّدِنَا وَ مَوْلَانَا
مُحَمَّدٍ مَّعْدِنِ الْجُوْدِ وَالْكَرَمِ وَاٰلِهٖ وَبَارِكْ وَسَلِّمْ

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ وَ الصَّلٰوةُ وَ السَّلَامُ عَلٰى سَيِّدِ الْمُرْسَلِيْنَ
اَمَّا بَعْدُ فَاَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ ؕ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ؕ

PREGUNTAS

Pregunta 1: ¿Cuántas letras Mufridat hay? (Lección 1)

Respuesta: Hay 29 letras Mufridat.

Pregunta 2: ¿Cuántas letras Musta'liyaĥ hay? ¿Y cuáles son? (Lección 1)

Respuesta: Hay en total 7 letras Musta'liya y son las siguientes: خ, ص, ض, ط, ظ, غ, ق.

Pregunta 3: ¿Cómo se pronuncian las letras Musta'liya y cuál es su combinación? (Lección 1)

Respuesta: Las letras de Musta'liya siempre se pronuncian en un tono fuerte y su combinación es 'خُصَّ ضَغْطٍ قِظْ'.

Pregunta 4: ¿Cuántas letras hay que se pronuncian con los labios y cuáles son? (Lección 1)

Respuesta: Hay cuatro letras que se pronuncian con los labios. Y son: 'ب, ف, م, و'.

Pregunta 5: ¿Cuántas letras Safiiriyah hay y cuáles son?

Respuesta: Hay 3 letras Safeeriyah. Y son: 'ز, س, ص'.

Pregunta 6: ¿Qué se entiende con el término Harakaat? (Lección 3)

Respuesta: Fathah ـَــ, Kasrah ـِــ y Dammah ـُــ se denominan Haraakat.

Pregunta 7: ¿Cómo se pronuncia el Harakat? (Lección 3)

Respuesta: El Harakat se pronuncia con acento árabe sin estirar ni pausar de repente la voz.

Pregunta 8: ¿Cuántas letras Qareeb-us-Sawt (parecidas entre sí en el sonido) hay y cuáles son?

Respuesta: Hay 16. Y son las siguientes: (ت, ط), (ز, ذ, ظ), (ث, س, ص), (د, ض), (ك, ق), (ه, ح), (ء, ع)

Pregunta 9: ¿A qué se les llama Tanwiin? (Lección 5)

Respuesta: A dos Fathah ـً, dos Kasrah ـٍ y dos Dammah ـٌ se les llama Tanwiin, de hecho, Tanwiin es como un Nūn Saakinah que se encuentra al final de la palabra, es por eso por lo que Tanwiin suena como Nūn Saakinah.

Pregunta 10: ¿Cuántas letras Maddah hay y cuáles son? (Lección 7)

Respuesta: Hay tres letras maddah, y son las siguientes: اَلِف, وَاؤ, يَا

Pregunta 11: ¿Cuándo será اَلِف Maddah, وَاؤ Maddah, يَا Maddah? (Lección 7)

Respuesta: Cuando hay un Fathah antes de اَلِف, se convierte en اَلِف Maddah. Cuando hay Dammah antes de وَاؤ Saakinah, se convierte en وَاؤ Maddah maddah y cuando hay Kasrah antes de يَا Saakinah, se convierte en يَا Maddah.

Pregunta 12: ¿Cómo se pronuncian las letras Maddah? (Lección 7)

Respuesta: Las letras Maddah se pronuncian alargando hasta un اَلِف i.e. es decir, igual que dos Harkaat.

Pregunta 4: ¿A qué se les llama Harakaat Verticales? (Lección 8)

Respuesta: A Vertical Fathah ـٰ, Vertical Kasrah ـٖ e invertido Dammah ـٗ se les llama Harakaat Verticales.

Pregunta 14: ¿Cómo se pronuncian los Harakaat Verticales? (Lección 8)

Respuesta: Los Harakaat Verticales son equivalentes a las letras Maddah. Por lo tanto, los Harakaat Verticales se pronuncian alargándolos hasta un اَلِف es decir, igual que dos Harkaat.

Pregunta 15: ¿Cuántas letras Liin hay y cuáles son? (Lección 9)

Respuesta: Las letras Liin son dos: 'وَآو' y 'يَا'.

Pregunta 16: ¿Cómo se pronuncian las letras Liin? (Lección 9)

Respuesta: Las letras Liin se pronuncian con acento árabe sin estirar ni sacudir la voz.

Pregunta 17: ¿Cuándo será وَآو y يَا 'وَآو Liin' ya 'يَا Liin'? (Lección 9)

Respuesta: Cuando haya Fathah antes de وَآو Saakinah, este se convierte en 'وَآو Liin'. Y cuando hay Fathah antes de يَا Saakinah, entonces este se convierte en 'يَا Liin'.

Pregunta 18: ¿Cuál es el significado de Qalqalaĥ? (Lección 11)

Respuesta: El significado de Qalqalah es, rebote y movimiento, debe haber algo de movimiento en el Majarich (articlador) al pronunciar estas letras de tal manera que el sonido rebote.

Pregunta 19: ¿Cuántas letras Qalqalah existen cuáles son y cuál es su combinación? (Lección 11)

Respuesta: Hay cinco letras Qalqalaĥ 'ق, ط, ب, ج, د', y su combinación es 'قُطُبُ جَدٍّ'.

Pregunta 20: ¿Cuándo se realzará más el Qalqalah? (Lección 11)

Respuesta: Cuando las letras Qalqalaĥ son Saakinah, el Qalqalaĥ se hará más acentuado.

Pregunta 21: ¿Cómo se pronuncian las letras Qalqalah cuando son Mushaddad? (Lección 11)

Respuesta: Cuando las letras Qalqalah son Mushaddad, se deben pronunciar con énfasis.

Pregunta 22: ¿Cómo se pronuncia Hamzah Saakinah (أْ, ءْ)? (Lección 11)

Respuesta: Hamzah Saakinah (أْ, ءْ) siempre se pronuncia sacudiéndola.

Pregunta 23: ¿Cuántos casos hay de نُوْن Saakinah y Tanwiin y cuáles son? (Lección 12)

Respuesta: Hay cuatro casos de نُوْن Saakinah y Tanwiin: (1) اِظْهَار (Izhar) (2) اِخْفَاء (Ikhfa) (3) اِدْغَام (Idgham) (4) اِقْلَاب (Iqlaab).

Pregunta 24: Explique el caso de Izhar. (Lección 12)

Respuesta: Si alguna de las letras Halaqiyyah aparece después de نُوْن Saakinah o Tanwiin, no se hará Gunnah (nasalización) a la hora de leer.

Pregunta 25: ¿Cuántas letras Halaqiyyah hay y cuáles son? (Lección 12)

Respuesta: Las letras Halaqiyyah son seis y son las siguientes: ء, ھ, ع, ح, غ y خ.

Pregunta 26: Explique el caso de Ikhfa (Lección 12)

Respuesta: Si alguna de las letras Ikhfa aparece después نُوْن Saakinah o Tanwiin, Saakinah o Tanwiin, entonces SI se hará Gunnah es decir, nasalización al leer.

Pregunta 27: ¿Cuántas Letras Ikhfa hay y cuáles son? (Lección 12)

Respuesta: Las Letra Ikhfa són 15 y son: ت, ث, ج, د, ذ, ز, س, ش, ص, ض, ط, ظ, ف, ق, ك.

Pregunta 28: ¿Qué es el Tashdiid y cuál es el término para una letra que lleva el signo de Tashdiid? (Lección 13)

Respuesta: El signo en forma de ـّــ se llama Tashdiid. La letra que lleva el signo Tashdiid se le llama 'Mushaddad'.

Pregunta 29: ¿Cómo pronunciaremos el نُوّن Mushaddad y el مِیّم Mushaddad? (Lección 13)

Respuesta: En نُوّن Mushaddad y مِیّم Mushaddad se debe hacer Ghunnah (nasalización) siempre.

Pregunta 30: ¿Qué significa Gunnah y cuál es su duración? (Lección 13)

Respuesta: Ghunnah significa conducir el sonido hacia la nariz. La duración del Ghunnah es igual a un Alif اَلِف.

Pregunta 31: ¿Cómo pronunciaremos una letra Mushaddad? (Lección 13)

Respuesta: Las letras Mushaddad se pronuncian dos veces; la primera combinándolo con la letra Mutaharrik anterior y luego de acuerdo a su propio Harakat, haciendo una breve pausa.

Pregunta 32: Explica la regla de Idgham. (Lección 14)

Respuesta: Idgham Si alguna letra Yarmaluun aparece después de Nuun Saakinah o Tanwiin, entonces SI se hará Gunnah (nasalización). En el caso de 'ر' y 'ل' no se hará Gunnah (nasalización), mientras que en las 4 letras restantes SI.

Pregunta 33: ¿Cuántas Letras Yarmaluun hay y cuáles son? (Lección 14)

Respuesta: Las Letras Yarmaluun son seis y son las siguientes: ی, ر, م, ل, و y ن.

Pregunta 34: Explica la regla del Iqlaab. (Lección 14)

Respuesta: Si después de Noon Saakinah o Tanwiin aparece la letra 'ب' entonces se hará Iqlab, o sea que a نُوْن Saakinah y a Tanwiin, los cambiaremos por مِيْم y haremos Ikhfa, es decir que haremos Gunnah (nasalización).

Pregunta 35: ¿Cuántos casos hay de مِيْم Saakinah y cuáles son? (Lección 15)

Respuesta: Hay tres casos de مِيْم Saakinah: (1) Idgham-e-Shafawi (2) Ikhfa-e-Shafawi (3) Izhar-e-Shafawi.

Pregunta 36: Explique la regla de Idgham-e-Shafawi. (Lección 15)

Respuesta: Si después de مِيْم Saakinah, hay otro مِيْم Saakinah, entonces se hará Idgam-e-Shafawi es decir, se hará Gunnah (nasalización).

Pregunta 37: Explique la regla de Ikhfa-e-Shafawi. (Lección 15)

Respuesta: Si después de Mim Saakinah viene la letra 'ب' entonces se hará Ijfa-e-Shafawi es decir, se hará Gunnah (nasalización).

Pregunta 38: Explique la regla de Izhar-e-Shafawi. (Lección 15)

Respuesta: Si después de Mim Saakinah viene cualquier otra letra que no sea ni 'ب' ni 'م' entonces se hará Izhar-e-Shafawi, es decir, no se hará Gunnah (nasalización).

Pregunta 39: ¿Qué se entiende por Tafjiiim y Tarqiiq? (Lección 16)

Respuesta: Tafjiim significa pronunciar la letra en un tono fuerte y Tarqiiq en un tono suave.

Pregunta 40: ¿Cuándo se leerá en un tono fuerte el لَآم de Ism-e-Jalalat Al-lah – اَللّٰه (عَزَّوَجَلَّ) y cuando se leerá en un tono suave? (Lección 16)

Respuesta: Si la letra antes de لَآم del Ism-e-Jalalat de Al-lah – اَللّٰه (عَزَّوَجَلَّ) lleva Fathah o Dammah, entonces en el لَآم del Ism-e-Jalalat de Al-lah – اَللّٰه (عَزَّوَجَلَّ) se pronunciará en un tono fuerte. Y si la letra antes de لَآم del Ism-e-Jalalat lleva Kasrah, entonces el – اَللّٰه (عَزَّوَجَلَّ) del Ism-e-Jalalat de Al-lah – اَللّٰه (عَزَّوَجَلَّ) se pronunciará en un tono suave.

Pregunta 41 ¿Cuándo se leerá el اَلِف en un tono fuerte y cuando en un tono suave? (Lección 16)

Respuesta: Si antes de اَلِف hay una letra que se lea en un tono fuerte entonces también leeremos el اَلِف fuerte, pero si antes hay una letra que se lea con un tono suave entonces leeremos el اَلِف suave.

Pregunta 42: Indica los casos en los que رَا es pronunciado con un tono fuerte. (Lección 16)

Respuesta: En las siguientes condiciones, رَا se pronunciará en un tono fuerte:

a) Cuando رَا lleva Fathah o Dammah

b) Cuando رَا lleva dos Fathah o dos Dammah

c) Cuando رَا lleva Vertical Fathah

d) Cuando la letra antes de رَا Saakinah lleva Fathah o Dammah

e) Cuando hay un Kasrah temporal antes de رَا Saakinah

f) Cuando antes de رَا Saakinah el Kasrah esté en la letra precedente

g) Cuando después de رَا Saakinah venga cualquier letra Musta'liyah en la misma palabra.

Pregunta 43: Indica los casos en los que رَا se lee con un tono suave. (Lección 16)

Respuesta: En las siguientes condiciones رَا se pronunciará en un tono suave.

a) Cuando debajo de رَا hay un Kasrah

b) Cuando antes de رَا Saakinah Zair-e-Asli (Kasrah Asli) está en la misma palabra

c) Cuando antes de رَا Saakinah hay una يَا Saakinah

Pregunta 44: ¿Qué es un ʻArzi Kasrah (temporal Kasrah)? (Lección 16)

Respuesta: En el Sagrado Corán, hay algunas palabras que comienzan con la letra اَلِف que no lleva ningún Harakat, así que cualquier Harakat que se le aplique a éste اَلِف para su pronunciación será temporal por ejemplo en la palabra اِرْجِعِيْ el Kasrah en temporal.

Pregunta 45: ¿Cuál es el significado de Madd y cuáles son sus causas y cuantas son? (Lección 17)

Respuesta: El significado de Madd es estirar y alargar. Hay dos causas de Madd y son: (1) Hamzah ء (2) Sukuun ْ.

Pregunta 46: ¿Cuántos tipos de Madd hay y cuáles son? (Lección 17)

Respuesta: Hay seis tipos de Madd: (1) Madd Muttasil, (2) Madd Munfasil, (3) Madd Lazim, (4) Madd Liin-Lazim, (5) Madd ʻArid (6) Madd Liin-ʻArid.

Pregunta 47: ¿Cuándo será Madd Muttasil? (Lección 17)

Respuesta: Si después de Huruuf-e-Madda (letras Madda), Hamza está en la misma palabra entonces será Madd Muttasil.

Pregunta 48: ¿Cuándo será Madd Munfasil? (Lección 17)

Respuesta: Si después de las letras Madda, Hamza está en la siguiente palabra entonces será Madd Munfasil.

Pregunta 49: ¿Cuánto alargaremos los Madd-e-Muttasil y Madd-e-Munfasil? (Lección 17)

Respuesta: Madd-e-muttasil y Madd-e-munfasil se alargarán hasta dos, dos y medio o cuatro اَلِف.

Pregunta 50: ¿Cuándo será Madd Lazim? (Lección 17)

Respuesta: Si después de las letras Madda hay skun-e-asli ـْـ, ـّـ (skun Asli) entonces será Madd Lazim.

Pregunta 51: ¿Cuándo será Madd Liin-Lazim? (Lección 17)

Respuesta: Si después de las letras Liin hay skun-e-asli ـْـ (skun Asli) entonces será Madd Leen-Lazim.

Pregunta 52: ¿Cuánto alargaremos los **Madd Lazim** y **Madd Liin-Lazim**? (Lección 17)

Respuesta: Madd Lazim y Madd Lin-Lazim, se alargarán hasta tres, cuatro o cinco اَلِف.

Pregunta 53: ¿Cuándo será Madd 'Arid? (Lección 17)

Respuesta: Cuando después de las letras Madda hay arzi skun (es decir, cuando a causa del Waqf (pausa) la letra se hace Saakinah) entonces será Madd 'Arid.

Pregunta 54: ¿Cuándo será Madd Liin 'Arid? (Lección 17)

Respuesta: Si después de las letras Liin hay skun-e-asli ـْـ es decir, cuando a causa del Waqf (pausa) la letra se hace Saakinah) entonces será Madd Liin-'Arid.

Pregunta 55: ¿Cuánto alargaremos a Madd 'Arid y Madd Lin 'Arid? (Lección 17)

Respuesta: Madd 'Arid y Madd Lin-'Arid, se alargarán hasta tres اَلِف.

Pregunta 56: ¿Qué es un Za`id (adicional) اَلِف, y debe leerse? (Lección 19)

Respuesta: En algunos lugares en el Sagrado Corán, hay un símbolo del círculo 'o' sobre el اَلِف, este tipo de اَلِف se llama 'Za`id (adctional) اَلِف', aste no debe leer.

Pregunta 57: ¿Qué regla se aplicará en el نُوْن Saakinah present in the following words: دُنْيَا, بُنْيَانٌ, صِنْوَانٌ, قِنْوَانٌ (Lección 20)

Respuesta: En estas cuatro palabras, después de Noon Saakinah hay letras Yarmaluun, pero como viene en una misma palabra no se hará Idgam sino que se hará Izhar Mutlaq, por eso en estas cuatro palabras no se hará Gunnah (Nasalización).

Pregunta 58: ¿Qué es el Saktah? (Lección 20)

Respuesta: Mantener la respiración, hacer una pausa y luego continuar leyendo se le llama Saktah es decir que la voz se pare, pero continuar respirando.

Pregunta 59: ¿Cuál es el significado de Tashil? (Lección 20)

Respuesta: El significado de Tashil es leer con suavidad, es decir, pronunciar el segundo Hamzah en un tono suave.

Pregunta 60: ¿Qué es el Imalah? (Lección 20)

Respuesta: Inclinar el sonido de Fathah hacia Kasrah y el sonido de اَلِف hacia el یَا es llamado Imalah.

Pregunta 61: ¿Cómo se pronuncia el رَا del Imalah? (Lección 20)

Respuesta: El رَا de Imalah será pronunciado ‘رَے’ en lugar de ‘رِی’.

Pregunta 62: ¿Cuál es el significado del Waqf? (Lección 21)

Respuesta: El significado de Waqf es pausar y detener.

Pregunta 63: ¿Qué se debe hacer si hay un Fathah, Kasrah, Dammah, o dos Kasrah o dos Dammah invertido en la última letra de la palabra en el estado del Waqf? (Lección 21)

Respuesta: Si después de Fathah, Kasrah, Dammah, dos Kasrah o dos Dammah invertido entonces en el Waqf lo haremos Saakinah.

Pregunta 64: Si hay dos Fathah en la última letra de una palabra, entonces ¿Qué se debe hacer en estado de Waqf? (Lección 21)

Respuesta: Si dos Fathah está presente en la última letra de la palabra, entonces lo pronunciaremos con un alif al hacer waqf.

Pregunta 65: ¿Qué haremos si en estado de Waqf aparece un تًا i.e. 'ةً'? (Lección 21)

Respuesta: Si al final de la palabra aparece un تًا i.e. 'ةً', no importará que Harakat o Tanwiin lleve lo cambiaremos por un 'هْ'.

Pregunta 66: ¿Qué significa نُوْنِ Qutni? (Lección 21)

Respuesta: Cuando Hamza wasli está presente después del Tanwiin, el Hamza wasli caerá en caso de Wasl (sin pausar) y el نُوْن Saakinah Saakinah del Tanwiin le daremos un Kasrah y un pequeño نُوْن que se muestra generalmente con él, este نُوْن se llama نُوْن Qutni.

Pregunta 67: O ¿Qué señal de waqf es y qué es lo que se debe hacer? (Lección 21)

Respuesta: Este es el signo de Waqf-e-Ta'am e indica la finalización del versículo, aquí se debe parar.

Pregunta 68: 'م' ¿Qué señal de waqf es y qué es lo que se debe hacer? (Lección 21)

Respuesta: Este es el signo de Waqf Lazim; es mejor hacer una pausa en él.

Pregunta 69: 'ط' ¿Qué señal de waqf es y qué es lo que se debe hacer? (Lección 21)

Respuesta: Este es el signo de Waqf Mutlaq; es mejor hacer una pausa en él, pero también puede continuar leyendo.

Pregunta 70: 'ج' ¿Qué señal de waqf es y qué es lo que se debe hacer? (Lección 21)

Respuesta: Este es el signo de Waqf chaiz; es mejor hacer una pausa en él, pero también puede continuar leyendo.

Pregunta 71: 'ز' ¿Qué señal de waqf es y qué es lo que se debe hacer? (Lección 21)

Respuesta: Este es el signo de Waqf Muchawwaz; está permitido hacer una pausa en ella, pero es mejor evitar hacerla.

Pregunta 72: 'ص' ¿Qué señal de waqf es y qué es lo que se debe hacer? (Lección 21)

Respuesta: Este es el signo de Waqf Muraj'jas; aquí hay que leer juntando la palabra con la siguiente.

Pregunta 73: Explique las reglas de Waqf del signo 'لا'. (Lección 21)

Respuesta: Si este signo está presente encima del signo de Waqf-e-Ta'am ۝ hay diferentes opiniones de si hay que pararse o no, pero si está escrito a parte del waqf-e-Ta'am entonces no hay que pararse.

Pregunta 74: ¿Cuál es el significado de I'adah? (Lección 21)

Respuesta: Después de hacer Waqf [Pausa], recitar juntando el texto anterior, es llamado I'adah.

Pregunta 75: ¿Qué Wazifah (Invocación) debe ser recitado para ser una persona piadosa y firme sobre el Sunnah?

Respuesta: 'يَا خَبِيْرُ'.

Pregunta 76: ¿Cuáles son las 5 etapas del conocimiento?

Respuesta: (1) Guardar silencio (2) Escuchar con atención (3) Acordarse de lo escuchado (4) Practicar lo aprendido (5) Hacer llegar lo aprendido a los demás.

Pregunta 77: ¿Qué Wazifah se debe recitar para fortalecer la memoria? (Page 32)

Respuesta: 'يَا عَلِيْمُ' 21 veces (recite Salat sobre el Sagrado Profeta صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم una vez antes y después de leerlo) sople en el agua y bébaselo o déslo a alguien. Debe hacer esto durante 40 días antes de desayunar con el estómago vació, اِنْ شَآءَاللّٰه عَزَّوَجَلَّ su memoria (del que beba esta agua) se fortalecerá.

Pregunta 78: ¿Qué Du'a (súplica) se debe recitar para memorizar las Lecciónes?

Respuesta: Se debe recitar Salat-Alan-Nabi antes y después de recitarlo:

اَللّٰهُمَّ افْتَحْ عَلَيْنَا حِكْمَتَكَ وَانْشُرْ
عَلَيْنَا رَحْمَتَكَ يَـا ذَاالْجَلَالِ وَالْاِكْرَام

Pregunta 79: ¿Cuántos actos Fard (Obligatorios) hay en el Wudu y cuáles son?

Respuesta: Hay cuatro Fard (obligatorios) en el Wudu y son estos: (1) Lavar toda la cara (2) Lavar ambos brazos incluyendo los codos (3) Humedecer un cuarto de la cabeza (4) Lavar ambos pies incluyendo los tobillos.

Pregunta 80: ¿Cuántos actos Fard (obligatorios) hay en el Gusl (ducha) y cuáles son?

Respuesta: Hay tres actos Fard en el Gusl y son estos: (1) Enjuagar la boca (2) Inhalar agua dentro de la nariz (3) Lavar todo el cuerpo aparente

Pregunta 81: ¿Cuántos actos Fard (obligatorios) hay en el Tayammum y cuáles son?

Respuesta: Hay tres actos Fard en el Tayammum y son estos: (1) Intención (2) Pasar la mano por toda la cara (3) Pasar las manos por ambos brazos incluyendo los codos.

Pregunta 82: ¿Cuántas Pre-Condiciones del Salah hay y cuáles son?

Respuesta: Hay 6 Pre-Condiciones del Salah y son estas: (1) Taharat (Pureza) (2) Sitr-e-Awrat (velar, es decir, ocultar las partes del cuerpo que son obligatorias cubrir) (3) Istiqbal-e-Qiblah (con orientación hacia la dirección de la Qibla) (4) Waqt (Tiempo) (5) Niyyat (Intención) (6) Takbir-e-Tahrimah.

Pregunta 83: ¿Cuántos actos Fard (obligatorios) del Salah hay y cuáles son?

Respuesta: Hay 7 actos Fard del Salah y son estos: (1) Takbir-e-Tahrimah (2) Qiyam (3) Qira`at (4) Ruku' (5) Suchuud (6) Qa'dah Akhirah (7) Juruch-e-Bisun'ihi.

Al-lah عَزَّوَجَلَّ mujhay Haafiz-e-Corán bana day

From: Shaykh-e-Tareeqat, Ameer-e-Ahl-e-Sunnat, the founder of Dawat-e-Islami ‘Allamah Maulana **Abu Bilal Muhammad Ilyas Attar Qaadiri Razavi** دَامَتْ بَرَكَاتُہُمُ الْعَالِيَه.

Al-lah mujhay Haafiz-e-Corán bana day
Corán kay ahkam pay bhi mujh ko chala day

Ho jaye sabaq yad mujhay jald Ilahi
Ya Rab! Tu mayra haafizah mazboot bana day

Susti ho mayri door uthoon jald sawayray
Tu Madrasay mayn dil mayra Al-lah laga day

Ho Madrasay ka mujh say na nuqsan kabhi bhi
Al-lah yahan kay mujhay adab sikha day

Chutti na karun bhool kay bhi Madrasay ki mayn
Awqat ka bhi mujh ko Tu paband bana day

Ustad haun maujud ya bahar kaheen masroof
‘Aadat Tu mayri shor machanay ki mita day

Khaslat ho shararat ki mayri door Ilahi
Sanjidah bana day mujhay sanjidah bana day

Ustad ki kerta rahun her dam mayn ita’at
Ma bap ki ‘izzat ki bhi taufeeq Khuda day

Kapray mayn rakhun saaf Tu dil ko mayray ker saaf
Aqa ka Madinah mayray seenay ko bana day

Filmon say daramon say day nafrat Tu Ilahi
Bas shauq hamayn Na’at-o-Tilawat ka Khuda day

Mayn sath jama’at kay parhun sari namazayn
Al-lah ‘ibadat mayn mayray dil ko laga day

Perhta rahun kasrat say Durood un pay sada mayn
Aur Zikr ka bhi shauq paey Ghaus-o-Raza day

Sunnat kay mutabiq mayn her aik kaam karun kash
Ya Rab! Mujhay Sunnat ka Muballigh bhi bana day

Mayn jhoot na boloon kabhi gali na nikaloon
Al-lah maraz say Tu gunahaun kay shifa day

Mayn faltu bataun say rahun door hamayshah
Chup rehnay ka Al-lah saliqah Tu sikha day

Akhlaq haun achchay mayra kirdar ho achcha
Mahboob ka sadaqah Tu mujhay nayk bana day

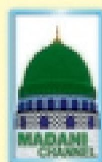
Ustad haun ma bap haun ‘Attar bhi haun sath
Yun Hajj ko chalayn aur Madinah bhi dikha day

اٰمِيۡن بِجَاهِ النَّبِيِّ الۡاَمِيۡن صَلَّى اللهُ تَعَالٰى عَلَيۡهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّم

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِیْنَ وَالصَّلٰوۃُ وَالسَّلَامُ عَلٰی سَیِّدِ الْمُرْسَلِیْنَ اَمَّا بَعْدُ فَاَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّیْطٰنِ الرَّجِیْمِ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

Para Acostumbrarse A Rezar Y Obrar Bien

Asistir a las reuniones semanales de las Sunnas celebradas por el Centro de Dawat-e-Islami después de la oración del Magreb, todos los jueves pasando toda la noche con la buena intención y el propósito de que Allah عَزَّوَجَلَّ sea satisfecho contigo, viajar con la caravana de la Madinah (**Qafilah**) acompañado de los amantes del profeta 3 días al mes, reflexionar todos los días contestando al librito de los premios de la Madinah (orden de los actos educativos) y entregarlo al responsable en los primeros 10 días de cada mes. El hermano musulmán debe interesarse en esta meta con la intención de: debo purificar mi alma y las almas de toda la gente si Allah عَزَّوَجَلَّ quiere y hay que poner interés en los premios de la Madinah para purificar el alma, hay que viajar con la caravana (**Qafilah**) de la Madinah y ayudar a toda la gente para purificar sus almas si Allah عَزَّوَجَلَّ quiere. Es preciso interesarse en los premios de la Madinah (**Jawaez**) para purificar el alma, viajar con la caravana de la Madinah (**Qafilah**) y purificar las almas de toda la gente en este mundo si Allah quiere.







Aalami Madani Markaz, Faizan-e-Madinah, Mahallah Saudagaran
Purani Sabzi Mandi, Bab-ul-Madinah, Karachi, Pakistan
UAN: +92 21 111 25 26 92 | Ext: 7213
Web: www.maktabatulmadinah.com | E-mail: feedback@maktabatulmadinah.com